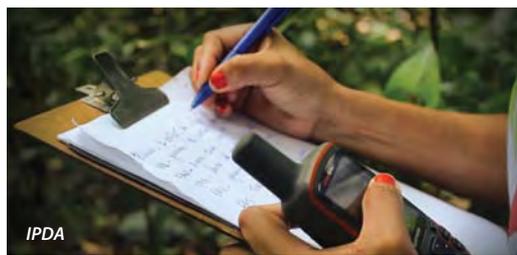


# OIMT – Informe anual 2019



# OIMT – Informe anual 2019



# Informe anual 2019

**Referencia bibliográfica sugerida:** OIMT 2020. *Informe anual 2019*. Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), Yokohama, Japón

La Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) es una organización intergubernamental que promueve la conservación y la ordenación, utilización y comercio sostenible de los recursos de los bosques tropicales. Sus miembros representan la mayor parte de los bosques tropicales del mundo y del comercio mundial de maderas tropicales. La OIMT elabora documentos normativos acordados a nivel internacional para promover la conservación y la ordenación sostenible de los bosques y presta ayuda a los países miembros tropicales a fin de permitirles adaptar estas normativas a las circunstancias locales para llevarlas a la práctica a través de proyectos. Además, la OIMT recopila, analiza y distribuye datos sobre la producción y el comercio de maderas tropicales y financia una diversidad de proyectos y actividades para el desarrollo de empresas forestales sostenibles tanto a escala comunitaria como industrial. Desde que inició sus actividades en 1987, la OIMT ha financiado más de mil proyectos, anteproyectos y actividades con un valor total de más de 400 millones de dólares estadounidenses. A la fecha, las principales fuentes de contribuciones financieras voluntarias han sido los gobiernos de los Estados Unidos de América, Japón, Suiza y la Unión Europea.

Reservados todos los derechos. Con excepción del logotipo de la OIMT, se autoriza la reproducción total o parcial del material gráfico o texto contenido en esta publicación, siempre que se cite la fuente de procedencia y no se utilice con ningún propósito comercial.

## **Descargo de responsabilidad**

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparece presentada la información contenida en este informe no implican juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

© ITTO 2020

ISBN 978-4-86507-062-0

Imagen de portada: Puente colgante en el Parque Nacional Gunung Gede-Pangrango, Indonesia. *Fotografía: Randi, proyecto OIMT PD 777/15 Rev.3 (F)*

Recuadros de portada: K. Sato/OIMT, IPDA y R. Carrillo/OIMT

Recuadros de contraportada: E. De García, A. Violato y Dirección de Aguas y Bosques de Togo

# Índice

<b>Síglas y abreviaturas</b> .....	<b>4</b>
<b>Mensaje del Director Ejecutivo</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Consejo Internacional de las Maderas Tropicales</b> .....	<b>7</b>
<b>2 Resultados e impacto de los proyectos de la OIMT</b> .....	<b>13</b>
<b>3 Economía, estadísticas, mercados e industria</b> .....	<b>25</b>
<b>4 Repoblación y ordenación forestal</b> .....	<b>31</b>
<b>5 Becas</b> .....	<b>35</b>
<b>6 Cooperación internacional</b> .....	<b>37</b>
<b>7 Divulgación</b> .....	<b>41</b>
<b>8 Cuestiones financieras</b> .....	<b>47</b>
<b>9 Estados miembros</b> .....	<b>55</b>

# Siglas y abreviaturas

APEC	Cooperación Económica de Asia y el Pacífico	NICSP	Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público
APFNet	Red de Asia-Pacífico para el Manejo Sostenible y la Rehabilitación de Bosques	ODS	Objetivo(s) de Desarrollo Sostenible
APFW	Semana Forestal de Asia y el Pacífico	OFM	Objetivo(s) Forestal(es) Mundial(es)
ATIBT	Asociación Técnica Internacional de las Maderas Tropicales	OIMT	Organización Internacional de las Maderas Tropicales
BMEL	Ministerio Federal de Alimentación y Agricultura de Alemania	REDD+	Reducción de emisiones derivadas de la deforestación y degradación forestal, incorporando la conservación y el manejo sostenible de los bosques y el aumento de reservas de carbono forestal
C&I	criterios e indicadores	REDDDES	(Programa temático para) reducir la deforestación y la degradación forestal y mejorar los servicios ambientales de los bosques tropicales
CdC	cadena de custodia	RIFFEAC	Red de Instituciones de Formación Forestal y Ambiental en África Central ( <i>Réseau des Institutions de Formation Forestière et Environnementale en Afrique Centrale</i> )
CIMT	Convenio Internacional de las Maderas Tropicales	RPF	restauración de paisajes forestales
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres	STCF	Sistema de Trazabilidad y Control Forestal de Panamá
EE.UU.	Estados Unidos de América	SW4SW	Iniciativa de madera sostenible para un mundo sostenible ( <i>Sustainable Wood for a Sustainable World</i> )
EE2019	ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2019	TFLET	(Programa temático sobre la) aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales
EGILAT	Grupo de Expertos de APEC sobre la Tala Ilegal y el Comercio Conexo	TICAD	Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África ( <i>Tokyo International Conference on African Development</i> )
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	UE	Unión Europea
FNUB	Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques	US\$	Dólar(es) estadounidense(s)
GAC	Grupo Asesor del Comercio		
GASC	Grupo Asesor de la Sociedad Civil		
GIZ	Agencia Alemana de Cooperación Internacional		
MFS	manejo forestal sostenible		

# Mensaje del Director Ejecutivo

La OIMT dio pasos importantes en 2019. Logró una mayor visibilidad mediante la obtención de resultados tangibles en varios frentes pertinentes para su misión, al tiempo que contribuyó a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y los Objetivos Forestales Mundiales (OFM).

Uno de los aspectos más destacados fue la activa promoción de las cadenas de suministro de madera legales y sostenibles y el desarrollo de capacidades en esa materia, estableciendo un nuevo enfoque que conecta el manejo forestal sostenible (MFS) desde los árboles en el bosque a lo largo de las cadenas de suministro hasta los estantes en el mercado, contribuyendo al mismo tiempo a una economía biocircular y a la adaptación y mitigación del cambio climático y la conservación de la biodiversidad. También en 2019 se estableció la Red Mundial de Cadenas de Suministro Verdes; se adoptaron directrices sobre la restauración de paisajes forestales y sobre la gestión ambiental y social; se trabajó en la gestión sostenible de la teca en la subregión del Gran Mekong; se difundió información del mercado y datos sobre la producción y el comercio de maderas tropicales; y se promovió la valiosa contribución de la mujer al sector forestal.

Los resultados de los proyectos de la OIMT en el terreno ayudan a los países tropicales a fomentar el MFS de acuerdo con las prioridades establecidas en el Plan de Acción Estratégico de la OIMT. En este informe anual se ilustran ejemplos destacados, tales como la prueba de sistemas de trazabilidad de maderas en Indonesia y Panamá; la gestión de bosques comunitarios en Ghana, Indonesia y Tailandia; la conservación de la biodiversidad en Benín e Indonesia; la actualización de los marcos jurídicos para la gestión sostenible de manglares en Guatemala; el mejoramiento de la vigilancia de los bosques y el cambio de uso de la tierra en el Amazonas; la restauración de ecosistemas forestales y el empoderamiento de las mujeres en comunidades del Ecuador; y la modernización de la educación forestal en la subregión de la Cuenca del Congo.

En 2019, la OIMT participó también activamente en los debates internacionales sobre políticas, inclusive a través del Foro Mundial sobre Paisajes; la Red de Asia y el Pacífico para el Manejo Sostenible y la Rehabilitación de Bosques (APFNet); la Semana Forestal de Asia y el Pacífico; la Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC); el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB); la séptima Conferencia Internacional sobre Incendios Forestales; la séptima Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD 7); la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación; el Congreso Mundial de la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO); la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el



Fotografía: H. Apedo

Cambio Climático; el Proceso de Montreal; la Asociación de Colaboración en materia de Bosques; y muchas iniciativas emprendidas en estrecha colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

La Organización en 2019 reforzó su colaboración con el país anfitrión de su sede, Japón, entre otras cosas mediante diversos diálogos de alto nivel y actividades de difusión. La OIMT también prestó apoyo para la aplicación de la Ley de la Madera Limpia de Japón, que alienta al sector privado a tomar medidas para asegurar el uso de madera y productos derivados extraídos legalmente.

En el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en Lomé (Togo) en diciembre, incorporamos el *Día del Comercio y los Mercados* y la *Mesa redonda sobre las mujeres y los mercados* como temas ordinarios del programa. El Consejo aprobó también el ensayo de nuevas líneas programáticas para organizar el trabajo de la OIMT con el fin de lograr una recaudación de fondos efectiva.

A pesar de los considerables progresos que se documentan en el presente informe anual, aún queda mucho por hacer para cumplir el mandato de la Organización. Los bosques tropicales gestionados de manera sostenible y sus cadenas de suministro asociadas tienen un enorme potencial para proporcionar soluciones basadas en la naturaleza para el desarrollo sostenible, la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, y la conservación de la diversidad biológica. La OIMT continuará liderando el camino hacia ese fin.

**Gerhard Dieterle**  
Director Ejecutivo, OIMT



*Actividades apícolas en el marco de un proyecto de la OIMT que promovió el manejo forestal participativo en los bosques comunitarios de Natchambonga y Djiyega en Togo. Fotografía: Dirección de Aguas y Bosques de Togo*

# 1 Consejo Internacional de las Maderas Tropicales



*El Primer Ministro de Togo, Kome Sélom Klassou, advierte que es urgente lograr una gestión forestal sostenible frente al cambio climático. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

En el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, convocado en Lomé (Togo) del 2 al 7 de diciembre de 2019, se examinaron diversas cuestiones relacionadas con la gestión sostenible de los bosques tropicales, el desarrollo de industrias forestales sostenibles y el comercio sostenible de maderas tropicales. Entre otras cosas, el Consejo:

- aprobó las nuevas directrices destinadas a facilitar la restauración de los bosques tropicales y las tierras forestales degradadas y, de ese modo, permitir la gestión sostenible de los paisajes a lo largo del tiempo.

- adoptó directrices sobre la gestión ambiental y social con el fin de ofrecer un sistema de fácil uso y aplicación para integrar las salvaguardias y la gestión de riesgos en el ciclo de proyectos de la OIMT.
- convocó el primer *Día del Comercio y los Mercados*, en el que se abordaron distintos enfoques para aumentar el valor de los bosques para las sociedades, especialmente en África, y se presentó, entre otras cosas, la primera *Mesa redonda sobre las mujeres y los mercados* convocada por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil.
- decidió poner a prueba un nuevo enfoque programático para sus trabajos en el período 2020-2022 (ver el recuadro de la página 10).
- adoptó otras cinco decisiones relacionadas con la administración de la Organización.

En un discurso pronunciado en la apertura del período de sesiones, el Primer Ministro de Togo, Kome Sélom Klassou, afirmó que para hacer frente al cambio climático, hoy es urgente lograr una gestión forestal sostenible liderada por un comercio sostenible de productos forestales.

“Los recursos forestales no son infinitos; por el contrario, se están deteriorando a un ritmo alarmante”, advirtió. “Frente a estos grandes desafíos, es preciso invertir esta tendencia para promover políticas coherentes que respalden el manejo forestal sostenible.”

En su intervención durante la apertura del período de sesiones, el Presidente del Consejo, John Leigh, señaló que la madera, en particular la de origen tropical, debería verse como una oportunidad para el desarrollo sostenible y una parte posible de la solución al cambio climático.



*El Ministro de Ambiente, Desarrollo Sostenible y Protección de la Naturaleza de Togo, Profesor David Wonou Oladokoun (der.), estrecha la mano del Presidente del Consejo, John Leigh. Fotografía: H. Apedo*

“Existe una necesidad apremiante de mejorar la imagen del sector forestal y de abordar la persistente percepción de muchas personas en todo el mundo de que la explotación forestal causa la deforestación y, por lo tanto, que la industria forestal es un agente destructivo”, afirmó.

Los bosques y los productos de madera gestionados de forma sostenible pueden desempeñar un papel importante en la “descarbonización” de las economías al capturar el dióxido de carbono de la atmósfera y almacenarlo en productos de madera a largo plazo, como estructuras de viviendas y muebles, o al utilizar la madera como sustituto de materiales y energía no renovables y de alta emisión de carbono, informó el Sr. Leigh.

“Por lo tanto, las soluciones al cambio climático basadas en la naturaleza a través de árboles y bosques sólo pueden lograrse plenamente en el marco de cadenas de suministro legales y sostenibles, desde el bosque hasta el mercado”, agregó.

Los gobiernos de Japón, los Estados Unidos de América (EE.UU.), la República de Corea y China comprometieron nuevos fondos en este período de sesiones. Entre la labor financiada con esos fondos figura un proyecto para mejorar la trazabilidad a lo largo de la cadena de producción forestal en Guatemala y un anteproyecto para desarrollar la capacidad de los actores del sector forestal privado y comunitario en Togo. Por otra parte, se adjudicó financiación parcial para un proyecto destinado a mejorar la gestión del paisaje en la reserva de la biosfera de Giam Siak Kecil-Bukit Batu, en la provincia de Riau (Indonesia), y para otro proyecto encaminado a aumentar la capacidad de las comunidades locales y la Administración Forestal para ejecutar un programa de silvicultura comunitaria en las provincias de Kratie y Monduliri (Camboya). Varios programas existentes recibieron financiación adicional y se concedieron becas de la OIMT a un total de 14 candidatos. En total, se comprometieron alrededor de 5,1 millones de US\$ en concepto de contribuciones voluntarias para las actividades de la Organización en 2019, incluso entre períodos de sesiones. Entre otros donantes en 2019 se incluyeron la Unión Europea (UE) y el Gobierno de Alemania.



*Barney Chan presenta la declaración del GAC durante el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

## Declaración del Grupo Asesor del Comercio

La OIMT debería concentrarse en la relación positiva entre los árboles y la captura de carbono, según el Grupo Asesor del Comercio (GAC), que presentó una declaración durante el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales.

Según la declaración, presentada por el coordinador del GAC, Barney Chan, “hay pruebas científicas de que el cultivo de árboles es bueno para el clima, [y] deberíamos aprovechar este beneficio”.

“El Consejo de la OIMT debe tomar conciencia del creciente interés en la plantación de árboles a nivel mundial. Y lo que es más importante, el Consejo debería ser consciente de los esfuerzos de los inversores y otros interesados por plantar árboles. Probablemente haya suficientes conocimientos biológicos y científicos sobre el cultivo de árboles, con suficiente atención a la biodiversidad, pero ¿qué es lo que frena el establecimiento de plantaciones a una escala significativa?”

El GAC sugirió que la OIMT podría desempeñar un papel importante en la eliminación de obstáculos para el desarrollo de plantaciones arbóreas, especialmente en el contexto de la restauración de los ecosistemas.

“Ya se cuenta con vastos conocimientos en los países miembros y en otros lugares”, dice la declaración, “pero la OIMT tiene que mostrar su liderazgo y aprovechar este conocimiento colectivo en una forma práctica”.

El GAC pidió al Consejo que financiara una reunión internacional de expertos sobre la facilitación de plantaciones comercialmente viables en las regiones tropicales, o la elaboración de una estrategia internacional para el desarrollo de plantaciones de maderas tropicales. Y en este contexto, se planteó la siguiente pregunta: “¿Somos capaces de iniciar una “revolución” en la plantación de árboles a fin de salvar el clima?”.



*Chen Hin Keong, TRAFFIC, presenta la declaración del GASC durante el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

### **Declaración del Grupo Asesor de la Sociedad Civil**

En una declaración presentada durante el período de sesiones del Consejo, el Grupo Asesor de la Sociedad Civil (GASC) instó a utilizar cautela y no suponer que las plantaciones de árboles son siempre beneficiosas. La declaración del GASC, presentada por su coordinador Chen Hin Keong, expresó profunda preocupación por lo que parecía ser un exagerado énfasis en la adquisición de madera extraída de plantaciones forestales.

En la declaración se reconoce que las plantaciones de árboles inevitablemente adquirirán cada vez mayor

importancia en el sector forestal. No obstante, la OIMT debería seguir abordando la gestión sostenible de los bosques naturales por los múltiples servicios y beneficios que proporcionan.

“Instamos al Consejo a que trabaje con los miembros para encontrar mercados para las especies maderables de mayor valor extraídas de forma sostenible de los bosques naturales ... y a que trabaje también con los pueblos indígenas y las comunidades locales, en particular, las mujeres y los jóvenes, para gestionar los bosques de forma sostenible y asegurar la utilización sostenible de sus numerosos productos forestales”. La OIMT debería “volver a lo básico – centrarse en la gestión forestal sostenible y la conservación de las especies para su utilización sostenible – para el bien de la población de este mundo y para la salud de nuestro planeta”.

La declaración del GASC elogió a la Secretaría de la OIMT por iniciar un nuevo enfoque programático para el trabajo de la Organización. Además, “a lo largo de su larga historia, la Organización ha realizado un gran trabajo en la elaboración de directrices” para implementar el MFS. En la declaración se indicó que el GASC continuará promoviendo y difundiendo ampliamente las diversas directrices de la OIMT, y se recomendó que se llevara a cabo un seguimiento regular del progreso alcanzado en su aplicación.

*Lea las declaraciones completas del GAC y el GASC en: [www.itto.int/ittc-55/presentations](http://www.itto.int/ittc-55/presentations) (en inglés)*



*Maekawa Hidenobu, delegado de Japón, interviene en una reunión del Comité de Finanzas y Administración durante el 55º período de sesiones del Consejo. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*



El podio del segmento de alto nivel que tuvo lugar en el marco del “Día del comercio y los mercados”.  
Fotografía: R. Carrillo/OIMT

### Enfoque piloto de líneas programáticas

En virtud de una decisión adoptada en el 55º período de sesiones del Consejo, la OIMT pondrá a prueba cuatro nuevas líneas programáticas para organizar su trabajo: 1) Cadenas de suministro legales y sostenibles; 2) Conservación de la biodiversidad y servicios ecosistémicos; 3) Restauración de paisajes forestales y medios de vida resilientes; y 4) Cuestiones emergentes e innovación. Durante la fase experimental, que se extenderá de 2020 a 2022, el Consejo seguirá desarrollando el enfoque con objetivos claros y un proceso racionalizado del ciclo de proyectos. El Consejo ha establecido una comisión consultiva, que recibirá información actualizada sobre la ejecución de la fase piloto y asesorará al Director Ejecutivo.

En el marco de la misma decisión, el Consejo solicitó al Director Ejecutivo que siguiera colaborando con las secretarías del Fondo para el Medio Ambiente Mundial y convenios conexos y que continuara los esfuerzos para obtener la acreditación oficial del Fondo Verde para el Clima a fin de potenciar el rol de la OIMT en la lucha contra la deforestación y la degradación forestal. El Consejo autorizó también al Director Ejecutivo a estudiar otras medidas financieras que aporten nuevos fondos a la Organización, de conformidad con su mandato y su reglamento interno.

## Día del comercio y los mercados

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales convocó el primer *Día del Comercio y los Mercados* durante su 55º período de sesiones con el fin de examinar los desafíos a los que se enfrentan el comercio de maderas tropicales y las cadenas de suministro sostenibles, especialmente en África. El evento comprendió lo siguiente:

- Un **segmento de alto nivel**, en el que los oradores señalaron que la restauración masiva de paisajes forestales degradados en África Occidental, combinada con fuertes incentivos para fomentar las inversiones del sector privado, podría ayudar a liderar el desarrollo económico y, al mismo tiempo, cubrir un inminente déficit de suministro de madera. Este segmento, moderado por Sheam Satkuru, de la Secretaría de la OIMT, contó con cuatro oradores: Gerhard Dieterle, Director Ejecutivo de la OIMT; David Wonou Oladokou, Ministro de Ambiente, Desarrollo Sostenible y Conservación de la Naturaleza de Togo; Jules Doret Ndongo, Ministro de Bosques y Fauna Silvestre de Camerún; y Dieudonné Sita, Director de Bosques del Ministerio de Economía Forestal del Congo.
- El **Debate Anual sobre el Mercado**, en el que se abordó el tema “La transformación de valor agregado en África: oportunidades y desafíos”. Los oradores fueron Mafa Chipeta, asesor independiente en materia de políticas sobre agricultura, seguridad alimentaria y silvicultura; Pyoabalo Alaba, Director General de la Oficina de Desarrollo y Explotación Forestal de Togo; Fifonsi Ayélé Dangbo de la Universidad de Lomé (Togo); el profesor Labode Popoola, de la Universidad de Ibadán (Nigeria); Roy Southey, Director Ejecutivo de *Sawmilling SA*; y Rik Sools, Director Gerente de *Form International*. Los oradores observaron que los gobiernos de África y el sector privado debían asumir conjuntamente el reto de desarrollar una industria maderera de valor agregado y centrarse en las oportunidades, como las presentadas por el creciente comercio intraafricano de madera.
- Una **declaración del GAC**, en la que se instó a la OIMT a concentrarse en la relación positiva entre los árboles y el carbono (ver la página 8).
- La **mesa redonda sobre las mujeres y los mercados**,<sup>1</sup> en la que participaron los siguientes oradores: Yawa Edzodzinam Dogbe, miembro de la Red de Mujeres Africanas para el Manejo Forestal Comunitario (REFACOF); Rachel Awoussi Boyindjo, de la organización no gubernamental *Dimension Humaine*, Togo; y Cécile Ndjebet, Presidenta de la REFACOF. Al cierre del debate, su moderadora, la Sra. Satkuru, señaló que el punto más destacado de las presentaciones había sido la descripción de las distintas formas en que las mujeres que participaban en la actividad forestal podían ayudar a reducir la degradación y pérdida de bosques. No obstante, afirmó, las mujeres empresarias necesitan ayuda para legalizar sus empresas.
- **Presentaciones de:**
  - Sarah Storck y Rupert Oliver (consultora principal y analista del mercado, respectivamente, para el mecanismo de Seguimiento Independiente del Mercado de madera con licencia FLEGT, actividad del Programa de Trabajo Bienal de la OIMT), sobre la situación de los mercados de maderas tropicales en la UE.

<sup>1</sup> Celebrada el jueves 5 de diciembre por motivos logísticos.



*Miembros –y colegas– de la mesa redonda sobre las mujeres y los mercados celebrada durante el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

- Ivonne Higuero, Secretaria-General de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), sobre el refuerzo de la cooperación entre la OIMT y la CITES.
- José Bolanos, del Instituto Forestal Europeo, sobre la evolución de la Red Mundial de Trazabilidad de Maderas.
- Marie Vallée, del Instituto de los Recursos Mundiales, sobre el Portal Abierto de la Madera.
- Rikiya Konishi (Agencia Forestal de Japón) sobre el Grupo de Expertos de APEC sobre la Tala Ilegal y el Comercio Conexa (EGILAT).

*Las presentaciones realizadas en el “Día del comercio y los mercados” están disponibles en: [www.itto.int/ittc-55/presentations](http://www.itto.int/ittc-55/presentations)*



*La Secretaria General de la CITES, Ivonne Higuero, habla sobre la cooperación entre la CITES y la OIMT y los recientes avances en la inclusión de especies maderables en los apéndices de la Convención. Fotografía: T. Yanuariadi/OIMT*



*En su intervención durante el Debate Anual sobre el Mercado, Mafa Chipeta describió cinco áreas de acción que considera esenciales para industrializar el sector forestal de África, inclusive un cambio de mentalidad. Fotografía: H. Apedo*



*El Director General de la ODEF, Pyoabalo Alaba, indicó que el sector forestal de Togo necesita formalizarse y organizarse para hacer frente a los desafíos de la industria maderera. Fotografía: H. Apedo*



*Marcado de madera tropical aserrada en el Perú. Fotografía: CNF*



## 2 Resultados e impacto de los proyectos de la OIMT

En este capítulo, se presenta un grupo seleccionado de proyectos en curso o recientemente finalizados con el fin de ilustrar el trabajo de la Organización. Los proyectos están categorizados de acuerdo con las prioridades estratégicas del Plan de Acción Estratégico de la OIMT.

Para más información sobre el Plan de Acción Estratégico de la OIMT, visitar: [www.itto.int/es/council\\_committees/action\\_plans](http://www.itto.int/es/council_committees/action_plans)

Todos los artículos e informes publicados por los proyectos de la OIMT se pueden obtener ingresando el número de serie en el buscador de proyectos en línea en: [www.itto.int/project\\_search](http://www.itto.int/project_search)

### Prioridad estratégica 1: Promover sólidas estructuras de gobernanza y marcos normativos propicios para fortalecer el MFS y su comercio conexo, así como mejorar la financiación y las inversiones en el MFS

La OIMT respalda los esfuerzos de sus miembros para garantizar el cumplimiento de las leyes, normas y reglamentos forestales durante la extracción, el transporte, la transformación y el comercio de productos forestales y para abordar el incumplimiento de las leyes subnacionales, nacionales e internacionales relacionadas con el sector forestal.

### Apoyo del suministro de madera legal en Indonesia

Nombre del proyecto	Implementación de un sistema de trazabilidad de maderas en base al ADN en Indonesia
Número de serie	TFL-PD 037/13 Rev.2 (M)
Situación	Finalizado
Presupuesto de la OIMT	US\$ 518 833
Organismo ejecutor	Universidad de Adelaide, Australia
Financiación	Programa temático TFLET
ODS pertinentes	9, 12, 15 y 17

El objetivo de este proyecto era mejorar la capacidad de aplicación de la legislación forestal en Indonesia proporcionando instrumentos eficaces para verificar el origen legal de la madera a lo largo de las cadenas de suministro. En el marco del proyecto, se elaboró un sólido sistema de rastreo de madera para las especies maderables indonesias de la familia Dipterocarpaceae, basado en marcadores de ADN que pueden utilizarse para identificar las especies, la región e incluso los individuos de origen.

El proyecto aportó datos de referencia genética de 72 especies maderables importantes de Dipterocarpaceae, incluidas las de meranti rojo (p.ej. *Shorea parvifolia*, *Shorea palembanica* y *Shorea pauciflora*), meranti amarillo (p.ej. *Shorea multiflora*), meranti blanco (p.ej. *Shorea agami*), merawan (p.ej. *Hopea dryobalanoides*), lauan (p.ej. *Dipterocarpus grandiflorus*), kapur (p.ej. *Dryobalanops aromatica*) y resak (p.ej. *Vatica nitens*). Con la participación



*Supi, un miembro de la cuadrilla de campo de Cabang Panti en Kalimantan Occidental (Indonesia), toma una muestra elemental de una especie de Dipterocarpus. Fotografía: E. Dormontt/Universidad de Adelaide*

de los interesados de la industria, se elaboró un método de cadena de custodia (CdC) para el bangkirai (*Shorea laevis*), una especie muy comercializada que se está volviendo cada vez más rara en estado silvestre.

En el marco del proyecto, se impartió capacitación, se transfirió tecnología y se logró la participación de los interesados, inclusive representantes de organizaciones científicas, gubernamentales, industriales, de certificación y no gubernamentales de Indonesia. Los resultados del proyecto han sido valiosos para el sector privado y los comerciantes, que han podido actualizar sus declaraciones relativas a las especies para la exportación.

La labor continúa tras la conclusión del proyecto para seguir desarrollando el enfoque sobre la identificación y el rastreo de especies a fin de apoyar el comercio de madera legal.

### Mejorando el comercio de madera legal en Panamá

Nombre del proyecto	Fortalecimiento de la capacidad de gestión de la ANAM para reducir la tala y el comercio forestal ilegal en la Región Este de Panamá (Bayano y Darién) a través de mecanismos de monitoreo y control
Número de serie	TFL-PD 044/13 Rev.2 (M)
Situación	En curso
Presupuesto de la OIMT	US\$ 412 556
Organismo ejecutor	WWF Panamá
Financiación	Programa temático TFLET
ODS pertinentes	9, 12, 15, 16 y 17

Sobre la base de los resultados de otro proyecto de la OIMT (PD 602/11 Rev.3 [F]), este proyecto está poniendo a prueba el Sistema de Trazabilidad y Control Forestal (STCF) de Panamá, que utiliza chips electrónicos para rastrear los árboles extraídos desde el momento en que se identifican durante la preparación de los planes de manejo forestal hasta el punto en que la madera llega a un aserradero o una empresa comercial.

La implementación del STCF ya ha mejorado las prácticas de manejo forestal, ha reducido los tiempos de aprobación de los planes de manejo forestal y ha llevado una mayor transparencia al comercio de madera. Los pasos del STCF son los siguientes:

- Identificación de árboles censados (aprovechables, semilleros y remanentes) en los inventarios forestales.
- Colocación de chips electrónicos en cada árbol y en los tocones de los árboles aprovechados.
- Ingreso de otros datos (p.ej. información general del titular del permiso y las aprobaciones necesarias).
- Registro y seguimiento de planes de abastecimiento de la industria.
- Emisión de guías de movilización para el transporte de trozas y piezas (p.ej. bloques y madera dimensionada).
- Registro de la información geoespacial a fin de ofrecer una herramienta centralizada para la aplicación de la legislación y la gobernanza forestal.

El STCF funciona con dispositivos móviles, lo que facilita el registro de la información directamente en el campo, las aprobaciones en línea de la autoridad forestal y la verificación de las guías de movilización de madera en los puestos de control; además, el sistema genera información estadística para su uso en la toma de decisiones. La ejecución del STCF se apoya en una campaña de divulgación y comercialización dirigida a la sociedad civil y los consumidores. El Ministerio de Ambiente de Panamá tiene previsto ampliar la utilización del sistema a otras regiones del país.



*En el marco del proyecto, se elaboraron C&I para la gestión sostenible de bosques plantados y comunitarios y la certificación de la CdC en Tailandia. Fotografía: H. Ok Ma/OIMT*



Un técnico del Ministerio de Ambiente de Panamá controla las trozas transportadas en el puesto de control de Agua Fría en Darién, Panamá. Fotografía: A. Castillo

“El STCF nos ha permitido evaluar más rápidamente los censos de las diferentes solicitudes de planes de manejo forestal. Una vez que se ha otorgado el permiso respectivo y se ha cumplido con todos los requisitos, nos permite monitorear y fiscalizar la procedencia de la madera. Con el sistema, se ha podido percibir una reducción en la cantidad de permisos y la cantidad de infractores. El trabajo de los funcionarios se ha hecho más eficiente.”

**Ing. Melanio Aguilar**, técnico forestal, Ministerio de Ambiente, Panamá

“Nuestro negocio va más allá – todo está en orden, desde que sale la madera del bosque hasta que llega a nuestro aserradero. Y, por otro lado, el Ministerio ha controlado a los ilegales; la ilegalidad ya no es tan fácil. El STCF ayuda a las empresas a asegurar que cuando compren el producto cumpla con todas las normas establecidas por el sistema, y para mí ha sido de gran ayuda dado que mi negocio crece cada día más... Con todo esto quiero decir que el STCF ha sido un sistema de gran utilidad que ha facilitado el reconocimiento de nuestra empresa, y ha hecho que el país se dé cuenta de que no todo aquel que trabaja con madera o productos forestales hace algo mal, sino que somos muchos los que nos paramos en la línea con todo al día como lo dicta la ley.”

**Edwin Almanza**, dueño de aserradero

“Con el STCF estamos realizando un mejor trabajo en el campo, tanto en los censos comerciales como en el levantamiento de los planes operativos anuales. En este 2020, estamos viendo por primera vez cómo se está trabajando mejor. El sistema nos permite hacer el trabajo de una manera muy concreta y con mejor accesibilidad y mejor transferencia. Es el mejor trabajo que hemos realizado en el marco del Proyecto Comunitario Marragantí, que se está llevando a cabo ahora.”

**Clamedes Guaynora**, Vocero de la Comunidad de Marragantí

## Crterios e indicadores de Tailandia para la ordenación sostenible de bosques plantados y comunitarios

<i>Nombre del proyecto</i>	Formulación y aplicación de criterios e indicadores para la ordenación sostenible de bosques plantados y comunitarios
<i>Número de serie</i>	PD 470/07 Rev.1 (F)
<i>Situación</i>	Finalizado
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 209 574
<i>Organismo ejecutor</i>	Departamento Forestal Real de Tailandia
<i>Donante</i>	Japón
<i>ODS pertinentes</i>	12, 13 y 15

El objetivo de este proyecto era contribuir al suministro legal y sostenible de madera mediante el establecimiento de un sistema exhaustivo de criterios e indicadores (C&I) para la ordenación sostenible de bosques plantados y comunitarios y la certificación de la cadena de custodia (CdC) en Tailandia.

En el marco del proyecto, se identificaron siete criterios y 35 indicadores para los C&I de Tailandia. Los siete criterios son los siguientes: (1) cumplimiento de las leyes, políticas y estrategias nacionales; (2) extensión y condición de los bosques; (3) salud y adaptación del ecosistema forestal; (4) producción forestal y servicios ecosistémicos; (5) biodiversidad forestal; (6) conservación de los suelos y recursos hídricos; y (7) aspectos económicos, sociales y culturales de las comunidades locales.

El sistema de certificación de la CdC cubre cuatro etapas: 1) en el bosque; 2) transporte; 3) almacenamiento; y 4) transformación. El sistema está ayudando a conectar a los pequeños productores de la provincia de Nan (donde se llevó a cabo el proyecto piloto) con las empresas de teca a nivel nacional e internacional.

La Ley de Bosques Comunitarios fue promulgada en mayo de 2019 y actualmente está en vigor. La ejecución de esta ley será facilitada por los nuevos C&I para el MFS y la CdC como herramientas clave para controlar el MFS y la comercialización de productos forestales a través de cadenas de suministro legales y sostenibles.

## Prioridad estratégica 2: Aumentar la contribución de los bosques tropicales a las economías nacionales y locales, inclusive mediante el comercio internacional

La OIMT reconoce el potencial de expansión y diversificación del comercio de productos provenientes de bosques tropicales manejados sosteniblemente para contribuir al desarrollo sostenible. La Organización fomenta el comercio y las industrias sostenibles basadas en los bosques tropicales mediante el diálogo, alianzas de cooperación, el desarrollo de políticas y la ejecución de proyectos.

### Desarrollo comunitario de plantaciones de cempaka en Sulawesi, Indonesia

<i>Nombre del proyecto</i>	Inicio de la conservación de la especie arbórea cempaka ( <i>Elmerrillia ovalis</i> ) mediante el desarrollo de plantaciones con la participación de las comunidades locales en Sulawesi Septentrional, Indonesia
<i>Número de serie</i>	PD 646/12 Rev.3 (F)
<i>Situación</i>	En curso
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 435 187
<i>Organismo ejecutor</i>	Instituto de Investigación Forestal de Manado
<i>Donante</i>	Japón
<i>ODS pertinentes</i>	8, 12 y 15



Una casa tradicional de madera de cempaka en el norte de Sulawesi (Indonesia), donde un proyecto de la OIMT está ayudando a desarrollar plantaciones de la especie, aliviando así la presión sobre los bosques nativos. Fotografía: Y. Choi/OIMT

La madera de cempaka (*Elmerrillia* spp.) se ha utilizado durante mucho tiempo en la construcción de casas tradicionales en el norte de Sulawesi y la demanda está aumentando, lo que suscita preocupación por la conservación de estas especies. En el marco de este proyecto, se está trabajando con las comunidades locales para establecer plantaciones de árboles de cempaka con el fin de disminuir la presión sobre los bosques naturales, contribuir a la gestión sostenible y la conservación de las especies, asegurar el suministro futuro de madera de cempaka, y mejorar los medios de vida locales.

Hasta la fecha, en el marco del proyecto se ha impartido capacitación sobre la recolección, el almacenamiento y la germinación de semillas de cempaka. Además, se han establecido viveros en tres aldeas, que producen unas 25.000 plántulas (en diciembre de 2019) para su utilización en plantaciones comunitarias. Por otra parte, se está estableciendo un sitio de demostración de 18 hectáreas con fines de capacitación e investigación.

## Prioridad estratégica 3: Mejorar la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad en los bosques tropicales productores de madera

Los bosques tropicales naturales son ricos en biodiversidad y cumplen un papel crucial en las economías a escala local y nacional; sin embargo, están bajo una inmensa presión y necesitan protección. A través de la ejecución de proyectos y el desarrollo de políticas, la OIMT ayuda a los países miembros productores a implementar estrategias para la protección y la gestión sostenible de estos recursos vitales.

### Conservación de la biodiversidad en los bosques sagrados de Benín

<i>Nombre del proyecto</i>	Restauración y gestión sostenible de los bosques sagrados de los sitios Ramsar 1017 y 1018 en Benín
<i>Número de serie</i>	PD 754/14 Rev.2 (F)
<i>Situación</i>	En curso
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 541 031
<i>Organismo ejecutor</i>	Cercle pour la Sauvegarde des Ressources Naturelles
<i>Donante</i>	Japón
<i>ODS pertinentes</i>	1, 11, 13 y 15

Los bosques sagrados son mantenidos por las comunidades locales por razones religiosas. Puede que sólo tengan una superficie reducida, pero a menudo son

ricos en biodiversidad y desempeñan importantes funciones ecológicas, culturales y espirituales. Benín tiene, por lo menos, 2940 bosques sagrados que cubren una superficie total de 18.360 hectáreas. Sin embargo, muchos se han degradado por la explotación sin control, la conversión a la agricultura, las presiones urbanas, la fuerte demanda de dendrocombustible, la pobreza rural y la pérdida de las creencias religiosas.

En el marco del proyecto, se han reconocido y demarcado legalmente 42 bosques sagrados y se han elaborado planes de manejo forestal simplificado para que las comunidades forestales puedan gestionar mejor sus recursos naturales. Más de 150 hectáreas de bosques sagrados se han enriquecido con plántulas de especies arbóreas valiosas (algunas de ellas incluidas como vulnerables en la Lista Roja de Especies Amenazadas de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) como la caoba africana (*Khaya senegalensis*), iroko (*Milicia excelsa*), limba (*Terminalia superba*), ayous (*Triplochiton scleroxylon*) y baobab (*Adansonia digitata*). Estos árboles proporcionan un hábitat para especies animales raras, incluidas algunas que figuran en el Apéndice II de la CITES.

Las actividades de sensibilización con las comunidades locales han permitido la reintroducción de más de 1100 individuos de especies de fauna en ocho bosques sagrados, inclusive la pitón bola (*Python regius*), considerada una deidad; lagartos de sabana y del Nilo (*Varanus exanthematicus* y *Varanus niloticus*); camaleones (*Chamaeleo gracilis* y *Chamaeleo senegalensis*); y nagapias (*Galago spp.*). Otras especies, como el mono de vientre rojo (*Cercopithecus erythrogaster*), han reaparecido en algunos bosques sagrados restaurados.

“El reconocimiento legal de los bosques sagrados, que se produjo como consecuencia de la ejecución de este proyecto, tuvo en cuenta nuestras creencias tradicionales, reduciendo así la influencia de las religiones importadas que desacreditan nuestras prácticas ancestrales. Ha renacido el carácter sagrado de los bosques, que tanto se temía y respetaba en la época de nuestros antepasados. Nos enorgullece organizar festivales y eventos culturales en sitios dedicados a este propósito en los bosques. Todo esto contribuye al renacimiento y la promoción de nuestra identidad cultural.”

**Tchannoukin Sozehou**, Jefe de Asuntos Culturales del Comité Local de Gestión del Bosque Sagrado de Houinyehoueve

La población local ha acogido con satisfacción la restauración de los bosques sagrados porque ha aumentado los valores biológicos, culturales y espirituales del recurso. La comunidad local también se está beneficiando con los emprendimientos generadores de ingresos introducidos por intermedio del proyecto, que incluyen sistemas agroforestales; apicultura; cría de cabras, cerdos, aves de corral y conejos; piscicultura; y producción y comercio de productos forestales no maderables. En algunas partes de las zonas de amortiguación de los bosques sagrados se han plantado tecas (*Tectona grandis*), acacias (*Acacia auriculiformis*) y otras especies exóticas para ayudar a satisfacer las necesidades locales de madera y dendroenergía.

Al mejorar sus medios de vida, la población local tiene menos necesidad de invadir los bosques sagrados.

El proyecto de la OIMT en Benín ha reintroducido más de 1100 individuos de especies de fauna –como este lagarto del Nilo– en ocho bosques sagrados.  
Fotografía: michaklootwijk/iStock



## Salvaguardando los manglares de Guatemala

Nombre del proyecto	Fortalecimiento de la gobernanza y manejo sostenible del ecosistema de manglar de Guatemala como medida de adaptación al cambio climático
Número de serie	RED-SPD 079/12 Rev.1 (F)
Situación	En curso
Presupuesto de la OIMT	US\$ 146 750
Organismo ejecutor	Instituto Nacional de Bosques de Guatemala
Financiación	Programa temático REDDES
ODS pertinentes	1, 11, 13, 14, 15 y 16

Los ecosistemas de manglar son de vital importancia para las zonas costeras porque proporcionan muchos servicios ecosistémicos y constituyen una fuente de medios de vida. Guatemala tiene más de 25.000 hectáreas de manglares, pero gran parte de los recursos se han degradado debido al cambio de uso de la tierra y a la explotación ilegal. Para hacer frente a esta situación, el proyecto formuló una estrategia nacional de conservación y gestión sostenible de los ecosistemas de manglar. Esta estrategia condujo, a su vez, a una reglamentación nacional sobre la gestión sostenible de los manglares establecida en 2019. El proyecto también ha creado capacidades locales en materia de conservación, rehabilitación y utilización sostenible de manglares en cuatro áreas piloto en una superficie de 532 hectáreas, con la participación de 13 comunidades locales. Gracias al proyecto, las áreas piloto ahora funcionan con arreglo a planes de manejo sostenible.

## Promoviendo la conservación de especies arbóreas nativas en Sumatra

Nombre del proyecto	Fomento de la conservación de especies nativas de alto valor de Sumatra (Indonesia)
Número de serie	PD 710/13 Rev.1 (F)
Situación	Finalizado
Presupuesto de la OIMT	US\$ 479 976
Organismo ejecutor	Instituto de Investigación Forestal, Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal y Ambiental, Ministerio de Ambiente y Bosques
Donante	Japón
ODS pertinentes	13 y 15



Este ecosistema de manglar en Iztapa, Escuintla, Guatemala, está siendo restaurado como parte de un proyecto de la OIMT. Fotografía: A. López

Sumatra es la isla más extensa de Indonesia y tiene una abundante diversidad biológica, incluidas muchas especies de plantas nativas. Sin embargo, debido a la tala excesiva, la invasión de la agricultura y las actividades ilegales, dos especies autóctonas de gran valor (tejo de Sumatra – *Taxus sumatrana* y merbau de Sumatra – *Intsia palembanica*) se encuentran en peligro de extinción. Otras especies maderables de gran valor comercial como kulim (*Scorodocarpus borneensis*), andalas (*Morus macroura*) y giam (*Cotylelobium melanoxylon*), también han sido objeto de tala excesiva e ilegal durante varias décadas.

Con el fin de revertir estas tendencias, este proyecto promovió la conservación de valiosas especies arbóreas nativas mediante la regeneración asistida, mejores controles de la extracción y actividades de sensibilización. El proyecto actualizó la información sobre el estado de protección, la biología, la ecología y la distribución de especies y recopiló datos socioeconómicos sobre las comunidades dependientes de los bosques.

Se establecieron plantaciones de conservación para que sirvieran como reservorios genéticos de las especies seleccionadas, y se sensibilizó a la comunidad sobre su conservación y utilización sostenible mediante cursos prácticos, la publicación de documentos científicos, reuniones técnicas, y otras actividades de divulgación.



El equipo del proyecto reúne datos sobre el estado de conservación de giam (*Cotylelobium melanoxylon*) en Sumatra, Indonesia. Fotografía: FORDIA

## Prioridad estratégica 4: Reducir la deforestación y degradación de los bosques tropicales y mejorar la provisión de servicios ecosistémicos

En el mundo, se han degradado o perdido extensas áreas de bosques tropicales, con la consiguiente pérdida de servicios ecosistémicos. La OIMT ayuda a sus miembros a restaurar los bosques con el fin de aumentar la prestación de servicios ecosistémicos y generar nuevas fuentes de ingresos y empleo para particulares, empresas y gobiernos.

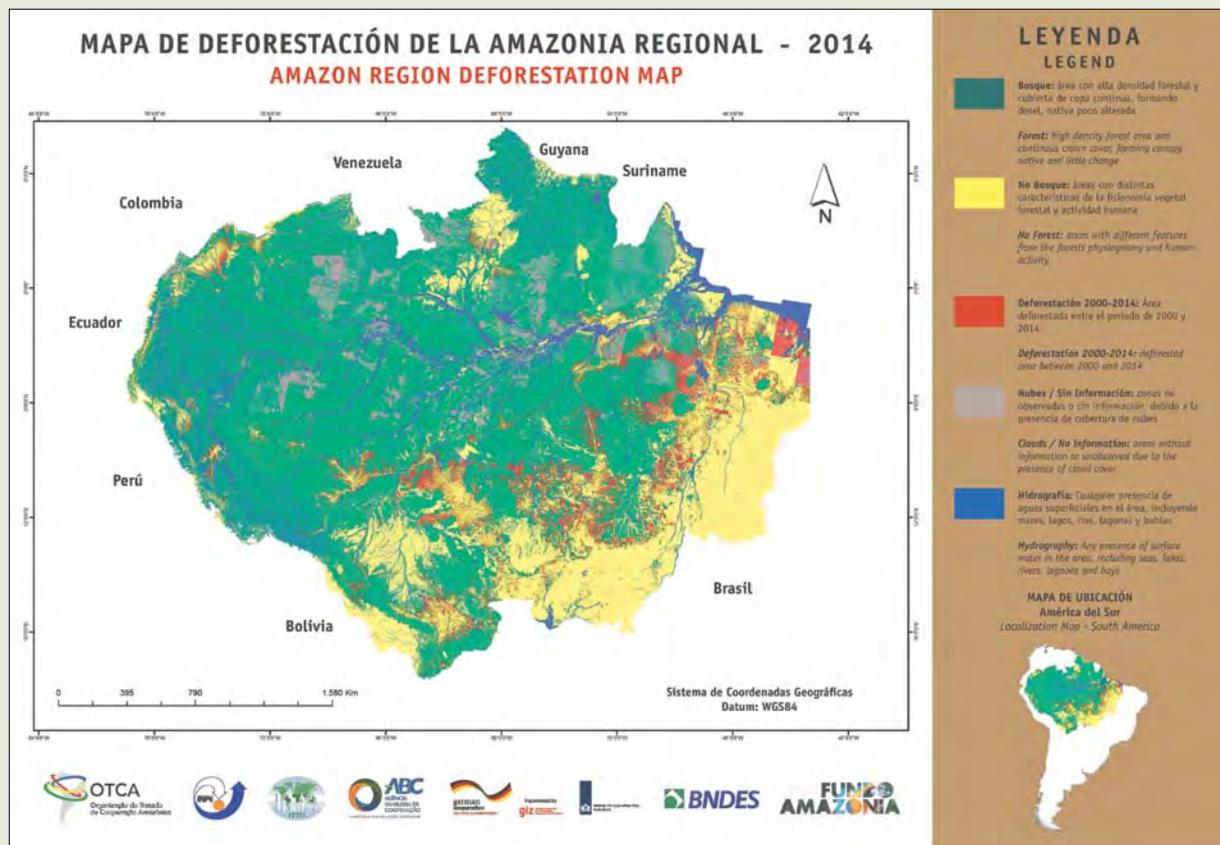
### Monitoreando la deforestación, explotación y cambio del uso del suelo en la selva amazónica

Nombre del proyecto	Control de la deforestación, explotación y cambios de uso de tierras en el Bosque Panamazónico – PANAMAZON II
Número de serie	RED-PD 029/09 Rev.1
Situación	Finalizado
Presupuesto de la OIMT	US\$ 1 124 784
Organismo ejecutor	Organización del Tratado de Cooperación Amazónica
Financiación	Programa temático REDDES
ODS pertinentes	13, 15, 16 y 17

Este proyecto desarrolló capacidades, proporcionó acceso a la tecnología y estableció bases de observación en ocho países – Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Suriname y Venezuela – a través de la Amazonia para monitorear la cubierta forestal. El proyecto fortaleció las plataformas existentes y la coordinación regional entre las instituciones nacionales encargadas de reunir datos para la adopción de decisiones sobre la deforestación y el cambio de uso de tierras.

En los países participantes, el proyecto ayudó a elaborar planes nacionales de monitoreo, armonizando y estandarizando al mismo tiempo las capacidades institucionales para evaluar el cambio de uso del suelo. La interacción entre los ocho países en lo que respecta al control de la cubierta forestal ha mejorado considerablemente, lo que ha permitido reforzar la coordinación y aumentar el intercambio de conocimientos y la transferencia de tecnología.

Las actividades iniciadas en el marco del proyecto se están sosteniendo con financiación adicional del Banco de Desarrollo de Brasil.



Mapa regional de deforestación en la Amazonia producido en el marco del proyecto. Imagen: Organización del Tratado de Cooperación Amazónica

## Desarrollo de REDD+ en Ghana

Nombre del proyecto	Desarrollo de REDD+ en Ghana: preparación de sistemas piloto REDD+ en bosques situados fuera de reservas y en plantaciones agroforestales
Número de serie	RED-PD 093/12 Rev.3 (F)
Situación	Finalizado
Presupuesto de la OIMT	US\$ 297 205
Organismo ejecutor	Secretaría Nacional de REDD+ en Ghana
Financiación	Programa temático REDDES
ODS pertinentes	1, 11, 13 y 15

En el marco de este proyecto se elaboró una guía (con criterios y modalidades) para la formulación y ejecución de programas de REDD+ en Ghana y se impartió capacitación sobre la utilización de la guía a las autoridades, el sector privado y las comunidades locales. El proyecto contribuyó a la elaboración de un marco para la aplicación de REDD+ a escala nacional y local, incluso para los planes de producción agrícola y de bosques secundarios en los que se aplican prácticas inteligentes desde el punto de vista climático.

## Restauración de la cuenca del río Chimbo para mejorar los medios de vida y empoderar a las mujeres

Nombre del proyecto	Manejo forestal sostenible en la cuenca del río Chimbo en Ecuador: Conservando el patrimonio forestal y sistemas agroforestales como mecanismo para la inclusión económica de las familias, en especial, las mujeres rurales asentadas en este territorio
Número de serie	PD 751/14 Rev.3 (M)
Situación	Finalizado
Presupuesto de la OIMT	US\$ 130 000
Organismo ejecutor	Sendas
Donante	EE.UU.
ODS pertinentes	5 y 15

Las actividades realizadas en el marco de este proyecto contribuyeron a reforestar y restaurar la cuenca del río Chimbo en el Ecuador. Los bosques de la cuenca del río Chimbo reducen los impactos antrópicos y ambientales de los deslizamientos de tierra y las inundaciones, como los causados por las lluvias del fenómeno El Niño, y son vitales para asegurar que las comunidades situadas corriente abajo sigan recibiendo agua potable limpia.



Lourdes Tenorio (derecha) y otra mujer de la comunidad examinan una plántula en el vivero Las Teresas, establecido en el marco de un proyecto de la OIMT. Fotografía: R. Idrovo/InWay

Las mujeres de la cuenca del río Chimbo suelen quedarse solas para gestionar los asuntos agrícolas y comunitarios cuando los hombres pasan largos períodos en Guayaquil o Quito para trabajar. Entre otras cosas, el proyecto permitió a las mujeres de las provincias de Guayas y Chimborazo establecer viveros forestales, que ahora están administrando en el marco de un plan de producción, comercialización, capacitación y sensibilización elaborado por el proyecto. Las comunidades locales de la cuenca del río recibieron capacitación en sistemas agroforestales, lo que les ha permitido aumentar su producción de cultivos comerciales. El proyecto se centró especialmente en la equidad entre géneros y en las actividades de generación de ingresos, contribuyendo a aumentar la sensibilización sobre el papel de la mujer en la gestión de los recursos naturales y a mejorar la autoestima de las mujeres de la zona.

“Ahora de alguna manera podemos decidir en ciertas cosas, porque no podemos estar siempre pidiendo dinero a los esposos. Ahora ya tenemos un ingreso aparte, del cual podemos disponer con libertad.” **Lourdes Tenorio**, vivero Las Teresas, Cuenca del Río Chimbo

### Restauración forestal con participación comunitaria en la provincia de Bengkulu, Indonesia

<i>Nombre del proyecto</i>	Mejoramiento de las funciones forestales en la provincia de Bengkulu mediante la participación comunitaria en la rehabilitación de bosques degradados utilizando productos básicos locales potenciales (Indonesia)
<i>Número de serie</i>	PD 477/07 Rev.4 (F)
<i>Situación</i>	Finalizado
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 338 256
<i>Organismo ejecutor</i>	Departamento de Control de Cuencas Hidrográficas y Protección Forestal, Ministerio de Ambiente y Bosques de Indonesia
<i>Donante</i>	Japón
<i>ODS pertinentes</i>	1, 13 y 15

Este proyecto ayudó a restaurar bosques y mejorar los medios de vida locales en la provincia de Bengkulu utilizando un enfoque participativo para el establecimiento de plantaciones de especies locales para productos forestales maderables y no maderables. Entre otras cosas, el proyecto estableció un vivero comunitario y tres parcelas de demostración (en los distritos de Seluma y Bengkulu Norte) para la producción y plantación de material de alta calidad de *Azadirachta excelsa* (kayu bawang) para ayudar a satisfacer la demanda futura de madera. En las parcelas de demostración también se cultiva la especie *Durio zibethinus* (bentara durian), que produce un fruto de alto precio en el mercado (*durián*), lo que permite a las comunidades obtener beneficios económicos anticipados. El proyecto desarrolló las capacidades de las comunidades locales para la propagación y plantación de estas especies mediante la formación práctica, la implementación de talleres y la publicación de directrices técnicas. Además, las comunidades locales se han dedicado al ecoturismo para los amantes del durián, que ahora pueden visitar las plantaciones y aldeas.



*Un agricultor selecciona semillas de kayu bawang de alta calidad para su propagación. Fotografía: Ministerio de Ambiente y Bosques de Indonesia*

## Prioridad estratégica 5: Mejorar la calidad y disponibilidad de información sobre los bosques tropicales y sobre los mercados y el comercio de productos forestales

La OIMT trabaja para mejorar la información sobre el mercado y aumentar la transparencia en los mercados internacionales de madera, reconociendo que la expansión y diversificación del comercio de productos provenientes de bosques tropicales bajo manejo sostenible puede contribuir significativamente al desarrollo sustentable.

### Mejores estadísticas forestales en Côte d'Ivoire

<i>Nombre del proyecto</i>	Implementación de un sistema nacional de información para la gestión sostenible de los recursos forestales en Côte d'Ivoire
<i>Número de serie</i>	PD 692/13 Rev.1 (M)
<i>Situación</i>	Finalizado
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 290 541
<i>Organismo ejecutor</i>	Ministerio de Ambiente, Aguas y Bosques
<i>Donantes</i>	EE.UU. y Japón
<i>ODS pertinentes</i>	12, 13 y 15

Antes de este proyecto, la falta de computarización de datos relacionados con los bosques en Côte d'Ivoire reducía la eficacia y la eficiencia en la toma de decisiones y la aplicación de la ley en el sector forestal. Además, limitaba la capacidad de intercambiar información entre los centros de recolección de datos, lo que ocasionaba discrepancias significativas y una falta de cohesión en las estadísticas nacionales.

El proyecto superó la falta de infraestructura adecuada para permitir la introducción de sistemas computarizados en 12 centros de recolección de estadísticas en el país y su conexión a través de la Internet. En el marco del proyecto, se elaboró un manual para la recolección de datos y se fortaleció el Sistema de Gestión Integrada de Actividades Forestales para su desarrollo futuro en un sistema estadístico.

## Prioridad estratégica 6: Desarrollar e incrementar la capacidad de recursos humanos para poner en práctica el MFS y aumentar el comercio de bienes y servicios provenientes de bosques bajo ordenación y manejo sostenible

Un objetivo importante de la OIMT es permitir que las comunidades y las industrias locales utilicen los recursos forestales de manera sostenible. Trabajar en estrecha colaboración con la población local y desarrollar su capacidad para participar en empresas forestales y los procesos decisivos ayuda a garantizar la sostenibilidad de los proyectos y actividades de la OIMT después de su finalización oficial. Es crucial también trabajar con la industria para asegurar el MFS, la eficiencia en la transformación de madera y la sostenibilidad del comercio internacional.

### Refuerzo de la capacitación forestal en la Cuenca del Congo

<i>Nombre del proyecto</i>	Desarrollo de las capacidades de las instituciones de educación forestal miembros de la RIFFEAC para ofrecer capacitación sobre MFS a las concesiones forestales
<i>Número de serie</i>	PD 456/07 Rev.4 (F)
<i>Situación</i>	Finalizado
<i>Presupuesto de la OIMT</i>	US\$ 3 890 681
<i>Organismo ejecutor</i>	RIFFEAC
<i>Donantes</i>	Bélgica, Japón y Suiza
<i>ODS pertinentes</i>	4, 8, 9, 13, 15 y 17

En la Cuenca del Congo, existe una escasez de personal con las calificaciones necesarias para asegurar el MFS, y varias instituciones de enseñanza de la subregión carecen de suficientes recursos pedagógicos. La Red de Instituciones de Formación Forestal y Ambiental de África Central (*Réseau des Institutions de Formation Forestière et Environnementale en Afrique Centrale*–RIFFEAC) implementó un proyecto subregional de la OIMT bajo la égida de la Comisión Forestal de África Central (COMIFAC) con el fin de corregir este déficit de profesionales y superar estas dificultades.

En el marco del proyecto, se fortaleció la capacidad de las instituciones de formación forestal y ambiental de África Central para brindar a sus estudiantes los conocimientos, competencias y calificaciones necesarios para poner en práctica el MFS en las concesiones forestales. Como resultado del proyecto, se elaboraron seis módulos de enseñanza armonizados, se capacitaron 300 docentes y se equiparon siete instituciones de capacitación de la subregión (Cuadro 1) con infraestructura esencial, como aulas, laboratorios, vehículos, computadoras y equipos forestales. La provisión de infraestructura y vehículos ha mejorado considerablemente el entorno de aprendizaje y ha permitido a los estudiantes y docentes visitar las áreas de estudio para la capacitación práctica en el terreno.

**Cuadro 1: Instituciones miembros de la RIFFEAC directamente relacionadas con el proyecto subregional**

Instituciones beneficiarias	País
Facultad de Agronomía y Ciencias Agrícolas de la Universidad de Dschang (FASA)	Camerún
Escuela Nacional de Aguas y Bosques, Mbalmayo ( <i>Ecole Nationale des Eaux et Forêts de Mbalmayo</i> –ENEF)	Camerún
Centro Regional de Enseñanza Especializada en Agricultura, Bosques y Madera ( <i>Centre régional d'enseignement spécialisé en agriculture</i> –CRESA),	Camerún
Escuela Nacional de Aguas y Bosques, Gabón ( <i>Ecole Nationale des Eaux et Forêts</i> –ENEF)	Gabón
Escuela Nacional Superior de Agronomía y Silvicultura ( <i>École Nationale Supérieure d'Agronomie et de Foresterie</i> –ENSAF)	Congo
Instituto Superior de Desarrollo Rural ( <i>Institut Supérieur de Développement Rural</i> –ISDR)	República Centroafricana
Escuela regional postuniversitaria de desarrollo y manejo integrado de bosques y territorios tropicales ( <i>Ecole régionale postuniversitaire d'aménagement et de gestion intégrée des forêts et territoires tropicaux</i> –ERAIFT)	República Democrática del Congo

Como resultado del proyecto, la disponibilidad de graduados con las aptitudes necesarias para la aplicación del MFS y la conservación de la diversidad biológica ya ha aumentado significativamente, con la expectativa de que esta cifra siga aumentando a medida que se intensifiquen los programas. Los jóvenes profesionales recién recibidos ahora ayudan a satisfacer las necesidades de personal de las concesiones, administraciones, empresas, organizaciones no gubernamentales y firmas consultoras en el ámbito forestal. Las siete instituciones de capacitación están en mejores condiciones de responder al imperativo de fortalecer las aptitudes profesionales en materia de MFS y conservación de la biodiversidad en la Cuenca del Congo.



*Estudiantes de la ERAIFT, en la República Democrática del Congo, visitan un taller de afilado de herramientas como parte de su trabajo de curso. Fotografía: J.L. Doucet*

**OBJETIVOS  
DE DESARROLLO  
SOSTENIBLE**

“El apoyo proporcionado a través del proyecto de la OIMT PD 456/07 Rev.4 (F) ha permitido a la ERAIFT reducir la brecha entre la teoría y la práctica, mejorando así la profesionalización. Gracias a este apoyo, la ERAIFT ha podido orientar la enseñanza hacia la práctica, permitiendo a los estudiantes adquirir conocimientos sobre métodos fundados en instrumentos cuantitativos (dendrometría, por ejemplo) o prácticos (p.ej. botánica forestal).”  
**Profesor Jean-Pierre Mate Mweru**, Secretario Académico y Oficial a cargo de la investigación de la ERAIFT

“Soy profesora de la ENSAF desde hace diez años. La adquisición de este equipo técnico proporcionado por la OIMT ha sido de gran ayuda para nuestros trabajos prácticos y nuestras actividades de investigación. Durante tres años, me limité a transmitir información a los estudiantes en lugar de proporcionarles una capacitación propiamente dicha. Solía pedir prestados algunos instrumentos a otros profesionales, pero los estudiantes no podían utilizarlos durante mucho tiempo debido a su número restringido y a su limitada disponibilidad. Ahora los estudiantes pueden utilizar los instrumentos durante más tiempo y realizar estudios, que luego pueden discutir en conjunto.”  
**Ayessa Leckoundzou**, profesora de la ENSAF

“Al realizar el trabajo de campo para recopilar datos, traje conmigo y utilicé el equipo de la escuela proporcionado por la OIMT, incluido un sistema de posicionamiento global, una brújula forestal, una cinta dendrométrica y un clinómetro Suunto. La disponibilidad de este material me dio autonomía y me permitió trabajar con total tranquilidad.”  
**Saint Fédriche Ndzai**, doctorando, ENSAF



*Un carpintero local trabaja una pieza de madera de teca en Luang Prabang, República Democrática Popular Lao. Fotografía: T. Yanuariadi/OIMT*



### 3 Economía, estadísticas, mercados e industria

#### Reseña y evaluación de la situación mundial de las maderas

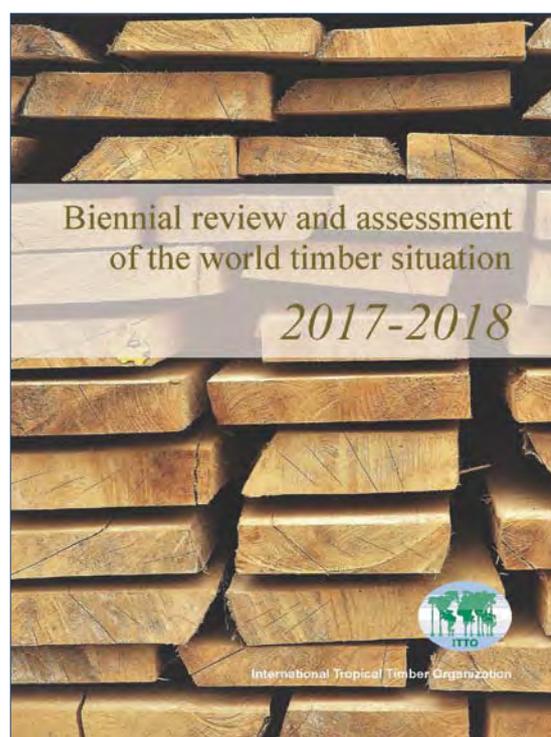
En 2019, la OIMT publicó la *Reseña bienal y evaluación de la situación mundial de las maderas 2017–2018*, que contiene una síntesis de las últimas tendencias registradas en el sector maderero del mundo y en los mercados internacionales de madera, inclusive la producción y el comercio de productos de madera primarios y de elaboración secundaria. La Reseña de 2019 comprende un análisis exhaustivo de la oferta y demanda de madera en Japón, incluidas las tendencias actuales y las perspectivas futuras de la madera de los mares del Sur.

Los datos de la *Reseña* de 2019 están incluidos en la base de datos estadísticos en línea de la OIMT, que contiene información actualizada para el período 1990–2018 y constituye una herramienta fundamental para analizar las tendencias a largo plazo del comercio de maderas tropicales y productos primarios de madera tropical (madera en rollo industrial, madera aserrada, chapas y contrachapados), así como cambios importantes en la producción y transformación avanzada de madera.

La base de datos estadísticos en línea de la OIMT está disponible en: [www.itto.int/biennial\\_review](http://www.itto.int/biennial_review)

#### Seguimiento del proceso de certificación forestal

En su reunión anual de 2019, el Comité de Economía, Estadísticas y Mercados evaluó el progreso alcanzado en materia de certificación de bosques y maderas (hasta 2018), y observó que la superficie total de bosques certificados en los países miembros productores de la OIMT en 2018



La Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas está disponible en: [www.itto.int/es/annual\\_review](http://www.itto.int/es/annual_review)



*Un trabajador pinta componentes de sillas de madera en una fábrica de Da Nang, Viet Nam. Fotografía: J. Claudon/OIMT*

ascendía a 51,4 millones de hectáreas, lo que representaba el 10% de la extensión total de bosques certificados del mundo (505 millones de hectáreas). Ese mismo año, los países miembros productores de la OIMT tenían un total de 3654 certificados vigentes de cadena de custodia, lo que comprendía el 7,7% del total mundial.

### **Acceso al mercado para las maderas tropicales y sus productos derivados**

También en su reunión anual de 2019, el Comité de Economía, Estadísticas y Mercados examinó la situación del acceso a los mercados para las maderas tropicales y sus productos derivados. Se observó que en 2019 había cuatro instrumentos jurídicos vigentes: el Reglamento de la UE sobre la madera (EUTR); la Ley de Lacey enmendada de EE.UU.; la Ley de Prohibición de la Tala Ilegal de Australia; y la Ley de la Madera Limpia de Japón. El Comité señaló que, en el futuro, se debería prestar atención a la evolución del acceso a los mercados de la República de Corea y Viet Nam.

### **Apoyo a la ejecución de la Ley de la Madera Limpia de Japón**

En marzo de 2019, se celebró en Tokio (Japón) un seminario convocado conjuntamente por la OIMT y el Instituto de Estrategias Ambientales Mundiales (IGES) para presentar información sobre el marco jurídico para la producción y comercio de madera en cinco países productores de maderas tropicales. El objetivo era apoyar la aplicación de la Ley de la Madera Limpia de Japón, que se aprobó en 2016 y entró en vigor en 2017.

Los informes sobre Brasil, Ecuador, Filipinas, la República Democrática Popular Lao y Tailandia ofrecieron un

panorama general del sector forestal de cada país y de sus leyes y reglamentos que rigen la extracción, transporte, transformación, importaciones y exportaciones de madera. En los informes también se identificaron los riesgos relacionados con la legalidad y los posibles medios para mitigarlos.

*Los informes están disponibles en el sitio web de la OIMT ([www.ito.int/news/seminar\\_supports\\_implementation\\_of\\_japan\\_s\\_clean\\_wood\\_act](http://www.ito.int/news/seminar_supports_implementation_of_japan_s_clean_wood_act)) y en el sitio web de la Madera Limpia ([www.rinya.maff.go.jp/j/riyou/goho/index.html](http://www.rinya.maff.go.jp/j/riyou/goho/index.html))*

### **Seguimiento independiente del mercado en el marco de FLEGT**

El mecanismo de Seguimiento Independiente del Mercado (SIM) se estableció en el marco de una actividad de la OIMT financiada por la Unión Europea para respaldar la ejecución de acuerdos voluntarios de asociación (AVA) bilaterales entre la UE y los países proveedores de madera como parte del programa de la UE sobre la *Aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales* (FLEGT), así como analizar el impacto en sus mercados.

El trabajo realizado por el mecanismo SIM en 2019 incluyó estudios sobre las políticas de adquisición de madera del sector privado europeo; las políticas públicas de adquisición de madera de los Estados miembros de la UE; la promoción de la madera de la UE y el programa FLEGT; las percepciones y experiencias de los arquitectos con respecto a la concesión de licencias FLEGT; y el impacto del proceso FLEGT en las inversiones del sector forestal.

*Los estudios están disponibles en: [www.flegtim.eu/index.php/reports/special-studies](http://www.flegtim.eu/index.php/reports/special-studies)*

## Informe del mercado de las maderas tropicales

En 2019, se publicaron 23 ediciones del *Informe del mercado de las maderas tropicales* (TTMR), que contiene información sobre las tendencias del mercado y noticias del comercio de las maderas tropicales de todo el mundo.

*El informe TTMR se encuentra disponible (por suscripción gratuita) en: [www.itto.int/market\\_information\\_service](http://www.itto.int/market_information_service) (en inglés)*

## Refuerzo de capacidades estadísticas forestales

Un taller organizado en Viet Nam en abril de 2019 por la OIMT, la FAO y organismos nacionales ayudó a aumentar la capacidad nacional para producir y presentar estadísticas e informes sobre productos forestales. Viet Nam es uno de los principales importadores de productos primarios de madera (tropical y no tropical) y un importante exportador de muebles de madera, por lo que necesita datos confiables para la formulación de políticas eficaces y para atraer inversiones extranjeras. Al mismo tiempo, la comunidad internacional requiere información fiable sobre el sector forestal de Viet Nam.

*El artículo completo está disponible en: [www.itto.int/es/news/itto\\_and\\_fao\\_collaborate\\_to\\_help\\_build\\_statistics\\_capacity\\_in\\_viet\\_nam](http://www.itto.int/es/news/itto_and_fao_collaborate_to_help_build_statistics_capacity_in_viet_nam)*

## Semana Forestal de Asia y el Pacífico: promoción de comercio y mercados responsables

Los países de la región de Asia y el Pacífico deben garantizar que cuentan con sistemas robustos dotados de suficientes recursos para fortalecer la recopilación, el intercambio y el análisis de datos sobre productos forestales maderables y no maderables, según los panelistas y participantes de una serie de eventos codirigidos por la OIMT durante la Semana Forestal de Asia y el Pacífico (APFW) en Incheon, República de Corea, a mediados de



*Participantes del módulo temático 4: “Promoción del comercio y mercados responsables” en la APFW 2019. Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

junio de 2019. En los eventos que tuvieron lugar como parte del módulo temático 4 de la APFW: “Promoción de comercio y mercados responsables”<sup>2</sup>; se estudiaron las tendencias emergentes del comercio y los mercados de productos forestales, las medidas adoptadas por los países productores para promover productos forestales legales y sostenibles, y el comportamiento de los consumidores que los afectan en la región de Asia y el Pacífico y otros lugares. Los participantes del módulo temático 4 presentaron varias recomendaciones a los países miembros de la Comisión Forestal de Asia-Pacífico.

La OIMT también instaló un stand de exposición durante la APFW y participó en un taller para comunicadores forestales.

*El artículo completo y las presentaciones están disponibles en: [www.itto.int/es/news/good\\_data\\_systems\\_key\\_to\\_responsible\\_timber\\_trade\\_say\\_experts\\_at\\_asia\\_pacific\\_forestry\\_week/](http://www.itto.int/es/news/good_data_systems_key_to_responsible_timber_trade_say_experts_at_asia_pacific_forestry_week/)*

## Foro internacional: Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales—Una iniciativa de la industria de productos forestales

Este foro internacional, celebrado el 22 y 23 de octubre de 2019 en Shanghái, China, fue una iniciativa del sector privado para promover soluciones basadas en la naturaleza en el marco de los esfuerzos mundiales para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) mediante el avance de las cadenas de suministro legales y sostenibles. Tales cadenas de suministro incentivarán la producción forestal y las prácticas de compra responsables, a la vez que aportarán beneficios adicionales en la reducción de la pobreza, la creación de empleo rural y urbano, el crecimiento económico, la generación de ingresos y la mitigación del cambio climático.

El foro, que constituyó el primer diálogo mundial sobre la forma de mejorar la legalidad y sostenibilidad de las cadenas de suministro de maderas tropicales, contó con la participación de más de 350 personas, incluidos los principales actores de la industria y el comercio de maderas tropicales, representantes gubernamentales, y organizaciones internacionales y de la sociedad civil.

<sup>2</sup> La OIMT trabajó conjuntamente con las siguientes entidades para organizar el módulo temático 4 de la APFW: el Fondo FLEGT de la UE y el Instituto Forestal Europeo (EFI); el Programa FLEGT UE-FAO; *Forest Trends*; la Red Internacional de Bambú y Ratán (INBAR); el Programa de Intercambio de Productos Forestales No Maderables (NTFP-EP); y el Instituto de los Recursos Mundiales (WRI). Las siguientes entidades organizaron eventos en el marco del módulo temático 4: la Dirección Forestal de Sarawak; el Consejo de Gestión Forestal (FSC); la Red Mundial de Trazabilidad de la Madera; el Servicio Forestal de Corea; el Centro de Cooperación Forestal Corea-Mekong; NTFP-EP; el Programa de Ratificación de la Certificación Forestal (PEFC); y el Departamento Forestal Real de Tailandia.



Debate durante el Foro internacional: Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales. Fotografía: CTWPDA

La celebración de este foro fue uno de los resultados del programa de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles (LSSC), que recibe el respaldo financiero del Ministerio Federal de Alimentación y Agricultura de Alemania (BMEL) (en el Cuadro 2 se incluyen las diversas actividades del programa financiadas por el BMEL en 2019). El evento fue organizado conjuntamente por la OIMT, la Asociación China de Distribución de Madera y Productos Derivados (CTWPDA), el Centro de Comercio Internacional de Productos Forestales (CINFT) de la Administración Nacional de Bosques y Pastizales de China (NFGA), y la Asociación Técnica Internacional de Maderas Tropicales (ATIBT). Se contó además con el apoyo de la Secretaría de la Plataforma de Cadenas de Suministro Verdes Mundiales (GGSC), la Fundación China del Carbono Verde (CGCF), el Programa para Promover la Explotación de Bosques Certificados, el Subcomité de Maderas Duras de la CTWPDA, y la Asociación del Comercio de Madera de Shanghai (STTA).

El foro comprendió dos días de intensos debates plenarios, una visita a fábricas de pisos de madera en Huzhou y otras actividades. Los participantes del foro discutieron cómo aprovechar el papel de la industria maderera para mitigar el cambio climático; la creciente demanda de productos de madera a nivel mundial; los esfuerzos para garantizar la legalidad y la sostenibilidad de las cadenas mundiales de suministro de madera; y los medios para adelantar el desarrollo de las cadenas verdes mundiales de suministro.

Un resultado clave del foro fue la creación de la Red de Cadenas Verdes Mundiales de Suministro, que fomentará una cooperación más estrecha y un intercambio más intenso entre todos los socios a lo largo de las cadenas de suministro mundiales, compartiendo información y mejorando la colaboración y los conocimientos técnicos. La red está abierta a la participación voluntaria de todas las partes interesadas, en particular, los operadores de las cadenas de suministro y otros actores pertinentes.

## Cuadro 2: Actividades del Programa de Cadenas de Suministro Legales y Sostenibles financiado por el BMEL incluidas en este informe anual

Incentivos para inversiones en cadenas de valor de crecimiento verde en bosques tropicales
Apoyo al establecimiento y funcionamiento de la plataforma mundial de cadenas de suministro legales y sostenibles (LSSC)
Promoción de la restauración de paisajes forestales por pequeños productores en África Occidental
Desarrollo de un programa de capacitación sobre cadenas de suministro legales y sostenibles para los países de África Central

*El informe y las presentaciones del foro se pueden descargar de: [www.itto.int/es/news/international\\_forum\\_creates\\_network\\_to\\_encourage\\_global\\_green\\_timber\\_supply\\_chains/](http://www.itto.int/es/news/international_forum_creates_network_to_encourage_global_green_timber_supply_chains/)*

## Misión de estudio en África sobre las cadenas de suministro legales y sostenibles

La OIMT envió una misión a Camerún, Congo y Gabón en febrero-marzo de 2019 con el fin de comprender mejor las medidas necesarias para que las operaciones forestales en África cumplan con los requisitos de sostenibilidad y legalidad de los mercados de China y Europa. La misión, que contó con el apoyo de la OIMT y la Agencia Alemana de Cooperación Internacional (*Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit*–GIZ), estuvo integrada por miembros de la Secretaría de la Plataforma de Cadenas Mundiales de Suministro Verdes, la ATIBT, empresarios chinos y europeos, y personal de GIZ y la OIMT. Los participantes se reunieron con organismos gubernamentales, asociaciones forestales y representantes del sector privado y la sociedad civil de los tres países.

## Capacitación sobre cadenas de suministro legales y sostenibles

El taller de capacitación sobre cadenas de suministro verdes mundiales para productos forestales e inversiones y comercio en el sector de las maderas tropicales entre China y los países de habla portuguesa se celebró en la RAE de Macao, China, del 17 al 30 de noviembre de 2019.

El taller tenía por objeto desarrollar marcos institucionales para promover cadenas de suministro de maderas legales y sostenibles; fortalecer las capacidades y competencias empresariales de los operadores de las cadenas de suministro; promover el comercio internacional de maderas tropicales y productos de madera de fuentes legales y sostenibles; y fomentar la colaboración entre los países participantes. El taller fue organizado conjuntamente por la OIMT y la Secretaría Permanente del Foro entre China y Países de Habla Portuguesa, con el apoyo de la Secretaría de la Plataforma de Cadenas de Suministro Verdes Mundiales y la Universidad de Macao.<sup>3</sup>

El taller cubrió la mitigación del cambio climático y la evolución del sector forestal; la gestión sostenible de bosques; las operaciones de las cadenas de suministro de productos forestales; los métodos y tecnologías para los diversos eslabones de las cadenas de suministro legales y sostenibles; y las tendencias y novedades mundiales en materia de cadenas de suministro. Asistieron al evento 23 participantes, incluidos funcionarios forestales y representantes de asociaciones y empresas industriales de Angola, Ecuador, Ghana, Guinea-Bissau, Indonesia, Malasia, Mozambique, Portugal, y Santo Tomé y Príncipe.

## Incentivos para las inversiones en cadenas de valor de crecimiento verde en los bosques tropicales

La OIMT inició una actividad en el marco de su programa de trabajo bienal en 2019 analizando y promoviendo posibles incentivos fiscales y no fiscales para aumentar las inversiones en el manejo forestal sostenible, la producción forestal, y las cadenas de suministro legales y sostenibles. Esta labor comprende estudios de casos nacionales en todo el trópico y un estudio mundial de la oferta y demanda de maderas tropicales hasta 2050 con el fin de identificar las deficiencias que será necesario abordar, incluso mediante incentivos. En el estudio mundial, también se evaluarán los efectos reales y potenciales de la pandemia de COVID-19 en el sector de las maderas tropicales en la medida de lo posible utilizando los datos disponibles. Este trabajo concluirá a finales de 2020 y se basará en la colaboración con el Banco Mundial en materia de incentivos para la gestión forestal sostenible que comenzó en 2018.

Esta actividad forma parte del programa de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles.

## Cooperación entre la OIMT y la CITES

En 2019, la OIMT continuó su colaboración con la CITES. Las secretarías de ambas organizaciones convocaron conjuntamente la reunión regional africana del Programa

CITES de Especies Arbóreas en Dar es Salaam, República Unida de Tanzania, del 11 al 15 de marzo de 2019. El objetivo de esta reunión, a la que asistieron alrededor de 30 interesados de 12 países y varias organizaciones internacionales, era fortalecer la cooperación regional entre las autoridades de la CITES en África. Entre otras cosas, se determinaron medidas para desarrollar capacidades en materia de elaboración y aplicación de planes de gestión de las especies arbóreas incluidas en los apéndices de la Convención.

La Secretaría de la OIMT efectuó aportes en relación con las propuestas presentadas a la CITES para la inclusión de nuevas especies arbóreas en 2019, conforme al mandato del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y la Conferencia de las Partes (CdP) de la CITES. La Secretaría también siguió ayudando a sus miembros a implementar las disposiciones de la CITES y contribuyó a los debates de su CdP-18, que se celebró en agosto de 2019. La Secretaría de la CITES asistió al 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en Lomé (Togo), donde su Secretaría General participó en la inauguración del *Día del comercio y los mercados* y mantuvo conversaciones productivas con el Director Ejecutivo y el personal de la OIMT sobre la colaboración futura entre ambas organizaciones.

## Conservación y gestión sostenible de bosques de teca en el Mekong

La teca (*Tectona grandis*) es una de las maderas duras más importantes y valiosas del mundo debido a sus extraordinarias cualidades físicas y estéticas. La producción y transformación de su madera tienen enorme potencial en la Subregión del Gran Mekong (GMS) para contribuir a los medios de vida de las comunidades locales y al desarrollo económico general.

Esta actividad, financiada por el BMEL, fue lanzada en un taller celebrado en Bangkok (Tailandia) el 23 de abril de 2019. La actividad ayuda a cinco países de la subregión –Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam– a conservar bosques naturales de teca únicos y sus reservas genéticas; aumentar los ingresos de las comunidades forestales y los pequeños productores; mejorar la transformación y comercialización de la madera; y reforzar la colaboración y coordinación regional en la gestión de la teca. En el taller, se observó que el manejo sostenible de los bosques de teca y el fomento de cadenas de suministro legales y sostenibles en la subregión pueden efectuar valiosas contribuciones a los ODS.

En septiembre de 2019, se celebró un segundo taller regional en Myanmar organizado en colaboración con la Organización Asiática de Cooperación Forestal. Entre otras cosas, los participantes del taller formularon recomendaciones para el desarrollo sostenible del sector forestal basado en la teca.

Para más información, visitar: [www.itto.int/project/id/PP-A\\_54-331](http://www.itto.int/project/id/PP-A_54-331)

<sup>3</sup> Esta actividad forma parte del programa de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles.



*Marthe Kedjei ingresa datos geográficos en un sistema de posicionamiento global como parte de su capacitación práctica en Togo con el apoyo de una beca de la OIMT. Fotografía: M. Kedjei*



## 4 Repoblación y ordenación forestal

### Directrices para la restauración de paisajes forestales

Los paisajes forestales tropicales del mundo han experimentado un cambio sin precedentes en las últimas décadas. Paisajes que en el pasado estaban casi totalmente cubiertos por bosques densos hoy muestran vastas áreas de bosques degradados y tierras agrícolas, y los bosques primarios se han visto reducidos y fragmentados. Hasta hace poco, se vinculaba la deforestación principalmente a la intensificación de la agricultura migratoria y al desarrollo de pasturas; hoy, actores de gran poder económico están cambiando aún más los paisajes forestales tropicales para usos agroindustriales, la minería y el desarrollo de infraestructura.

Publicadas en 2002, las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados* representaron el primer esfuerzo internacional para ofrecer orientación general sobre la restauración de los bosques tropicales. Desde entonces, se ha registrado un enorme aumento en el interés por el desarrollo de la restauración de los paisajes forestales (RPF) en la comunidad forestal internacional.

La RPF es un proceso dirigido a recuperar la funcionalidad ecológica y aumentar el bienestar humano en los paisajes forestales degradados y deforestados. Comprende tres elementos fundamentales: 1) participación; 2) manejo adaptativo; y 3) un marco coherente de seguimiento y aprendizaje. Se aplica mayormente por medio de intervenciones de RPF. En muchos lugares, la RPF es un enfoque necesario para abordar el cambio climático, conservar la biodiversidad, reducir la pobreza rural, y garantizar la sostenibilidad de la vida en los ecosistemas terrestres.

En el marco de una iniciativa conjunta de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB), las directrices de 2002 de la OIMT han sido actualizadas y reformuladas en base a una visión más amplia del paisaje, y estructuradas en torno a seis principios de la restauración de paisajes forestales (RPF) elaborados por la Asociación Mundial para la Restauración de Bosques y Paisajes (GPFLR). Los principios se consolidan con 32 elementos rectores y, para cada uno de ellos, se definen una serie de medidas recomendadas para ponerlos en práctica en el terreno. El proceso de elaboración de estas nuevas directrices contó con la colaboración de docenas de expertos y actores interesados, inclusive en dos reuniones de especialistas. Las directrices de 2020 incluyen 18 estudios de casos en los trópicos, que muestran cómo se puede lograr la RPF y los desafíos y oportunidades que presenta, especialmente para la población local.

### Restauración de paisajes forestales por pequeños productores en África Occidental

En el marco de esta actividad, se están realizando seis estudios de casos –en Benín, Côte d'Ivoire, Liberia, Ghana, Malí y Togo – para examinar cuestiones relacionadas con las plantaciones forestales de pequeños productores, tenencia de la tierra, prácticas silvícolas, prefinanciación de inversiones, comercialización de madera y productos forestales, cadenas de valor, normativas, y acuerdos institucionales. El objetivo es derivar enseñanzas de la labor existente en el terreno con miras a promover condiciones propicias para la RPF con la participación de los pequeños productores y, de ese modo, desplegar su potencial.



*Como parte de un proyecto de la OIMT, se distribuyeron plántulas de especies medicinales a los miembros de una comunidad en Ghana. Fotografía: S. Sparkler, CSIR-FORIG*



*Un estudiante de la ERAIFT, en la República Democrática del Congo, mide la circunferencia de un árbol como parte de un ejercicio de capacitación. Fotografía: I. Diansambu/ERAIFT*

En un taller regional sobre la promoción de la RPF de los pequeños productores de África Occidental celebrado en Lomé (Togo) el 27 de noviembre de 2019, se presentó un documento de base que incluía los resultados preliminares de los seis estudios de casos. Asistieron al taller alrededor de 50 participantes del gobierno, el sector privado y la sociedad civil de los siguientes países miembros de la OIMT: Benín, Camerún, Côte d'Ivoire, Congo, Gabón, Ghana, Liberia, Malí, Madagascar, Mozambique, República Centroafricana, República Democrática del Congo y Togo. También asistieron al taller representantes de entidades asociadas bilaterales y multilaterales.

Esta actividad forma parte del programa de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles.

*El artículo completo sobre el taller regional y su documento de base se encuentran disponibles en: [www.itto.int/es/news/workshop\\_discusses\\_smallholder\\_forest\\_landscape\\_restoration\\_and\\_local\\_development\\_in\\_west\\_africa/](http://www.itto.int/es/news/workshop_discusses_smallholder_forest_landscape_restoration_and_local_development_in_west_africa/)*



*Dos mujeres plantan un árbol como parte de una iniciativa de restauración forestal de la asociación femenina MALEBI implementada en el marco de un proyecto de la OIMT. Fotografía: Afrique Green Side*



*La Brigada de Bomberos de Manggala Agni combate un incendio forestal en Rumbai, Riau, Indonesia. Fotografía: Dirección General de Cambio Climático, Ministerio de Ambiente y Bosques de Indonesia*

## Elaboración de materiales de capacitación para las cadenas de suministro de madera legales y sostenibles en la Cuenca del Congo

El objetivo de esta actividad es ayudar a desarrollar la capacidad de los profesionales y técnicos forestales de cinco países de la Cuenca del Congo –Camerún, Congo, Gabón, la República Centroafricana y la República Democrática del Congo– en lo que respecta a los requisitos para implementar cadenas de suministro de madera legales y sostenibles. El proceso incluye la preparación de cuatro módulos de capacitación especializada en cooperación con la RIFFEAC. En la elaboración de los módulos participan varias instituciones de enseñanza de la región, y se prevé que se pondrán en marcha en el segundo semestre de 2020. Los cuatro módulos son:

- 1) Conceptos sobre cadenas de suministro sin deforestación;
- 2) Evaluación de la legalidad y rendición de cuentas;
- 3) De la legalidad a la sostenibilidad; y 4) Los mercados y acceso a los mercados.

Esta actividad forma parte del programa de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles.

## Prevención y manejo de incendios en los bosques tropicales productores de madera

La OIMT apoyó la participación de expertos en incendios forestales de Ghana, Indonesia, Panamá, Perú y Viet Nam en la VII Conferencia Internacional sobre Incendios Forestales, “Enfrentando el fuego en un mundo cambiante: Reducción de la vulnerabilidad de las poblaciones y los paisajes mediante el manejo integrado del fuego”, que se celebró en Campo Grande (Brasil) en octubre de 2019. En la declaración de la conferencia se subrayó la necesidad de promover medidas de manejo integrado de incendios, incluida la planificación multisectorial, los conocimientos tradicionales, la equidad de género y las soluciones locales para garantizar la resiliencia de los paisajes frente a los incendios forestales.



*Los oficiales de un proyecto inspeccionan con un campesino una zona degradada del área de Capoeira, Pará (Brasil), que hoy se encuentra en proceso de recuperación después de la plantación de especies forestales. La iniciativa de restauración contó con el apoyo de un proyecto de la OIMT. Fotografía: M. Barbosa*

## Directrices para la gestión ambiental y social

Las *Directrices de la OIMT para la gestión ambiental y social*, que fueron adoptadas en el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, en noviembre de 2019, ofrecen un procedimiento sistemático para integrar las salvaguardias y la gestión de riesgos ambientales y sociales en el proceso del ciclo de proyectos. La publicación se basa en las directrices y manuales existentes de la Organización y consolida las orientaciones contenidas en los mismos, fundamentándose en las mejores prácticas de otros organismos mundiales para mitigar y prevenir los daños a las personas y al medio ambiente.

*Todas las directrices de la OIMT se encuentran disponibles en: [www.itto.int/es/guidelines](http://www.itto.int/es/guidelines)*



*Talía Lostaunau García, becaria de la OIMT (de pie a la derecha) realiza una entrevista sobre ecoturismo en la Amazonia peruana. Fotografía: D. Zimmermann*



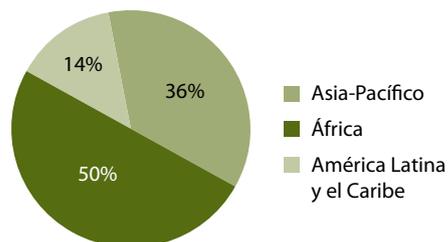
## 5 Becas

El Programa de Becas de la OIMT promueve el desarrollo de recursos humanos y profundiza los conocimientos expertos de los profesionales de sus países miembros en materia de silvicultura tropical y otras disciplinas afines. Desde su creación en 1989, el programa ha otorgado becas a 1389 profesionales jóvenes o en la mitad de su carrera, provenientes de alrededor de 50 países, permitiéndoles continuar su desarrollo profesional y mejorar sus perspectivas futuras en la profesión forestal. El valor total de las becas de la OIMT a la fecha asciende a alrededor de 8 millones de US\$, cubierto con financiación adjudicada por Japón (69%), EE.UU. (17%), los Países Bajos (8%) y Australia (3%), mientras que el monto restante fue provisto por otras fuentes diversas, inclusive el sector privado.

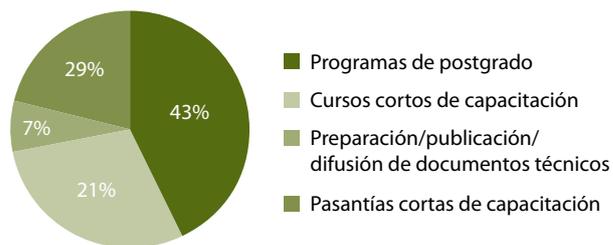
En 2019, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales otorgó un total de 14 becas a profesionales de ocho países miembros productores en base a las recomendaciones de un comité de selección reunido durante el 55º periodo de sesiones. El valor total de estas becas ascendió a US\$97.666. Los gráficos muestran respectivamente la distribución de las becas por regiones, objetivos y géneros.

*En la revista Actualidad Forestal Tropical ([www.itto.int/tropical\\_forest\\_update](http://www.itto.int/tropical_forest_update)) se publican regularmente informes de las últimas becas.*

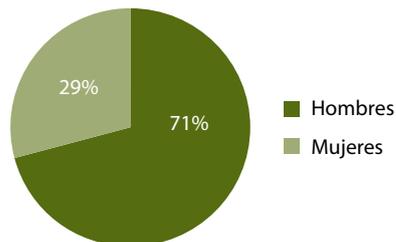
**Becas otorgadas por la OIMT en 2019, por regiones**



**Becas otorgadas por la OIMT en 2019, por objetivos**



**Becas otorgadas por la OIMT en 2019, por géneros**





*Flora del Parque Nacional Betung Kerihun  
de Indonesia. Fotografía: K. Sato/OIMT*

## 6 Cooperación internacional

En el transcurso del año 2019, el personal de la OIMT participó en diversas conferencias y reuniones internacionales para comunicar la misión de la Organización y contribuir de manera constructiva a los diálogos sobre políticas pertinentes a su mandato. A continuación, se describen algunos de estos foros.

### Debates mundiales sobre paisajes

En 2019, la OIMT participó en las reuniones de Kioto (Japón) y Bonn (Alemania) del Foro Mundial sobre Paisajes.

En la reunión de Kioto, que tuvo lugar en el mes de mayo, la OIMT coorganizó la mesa redonda en torno al tema: “De los compromisos sobre el clima y los ODS a la acción en el terreno: ampliando la contribución de los bosques, los productos forestales sostenibles y los usos de la tierra resilientes al cambio climático”. Los participantes observaron que, frente al creciente consumo de madera, es fundamental asegurar un aumento sostenible de su producción a través de cadenas de valor legales para cumplir con los ODS y generar una bioeconomía circular.

En la reunión de Bonn, celebrada en junio, la OIMT participó en un debate y en la creación de una red sobre la restauración de paisajes forestales por pueblos indígenas.

*Para leer el artículo completo y descargar las presentaciones del Foro Mundial sobre Paisajes de Kioto, visitar: [www.itto.int/es/news/wood\\_security\\_vital\\_for\\_sdgs\\_says\\_panel\\_at\\_global\\_landscapes\\_forum/](http://www.itto.int/es/news/wood_security_vital_for_sdgs_says_panel_at_global_landscapes_forum/)*



*Panelistas de la mesa redonda “De los compromisos sobre el clima y los ODS a la acción en el terreno: ampliando la contribución de los bosques, los productos forestales sostenibles y los usos de la tierra resilientes al cambio climático”, en el Foro Mundial de Paisajes en Kioto en mayo. Fotografía: Centro de Investigación Forestal Internacional*

### Foro Forestal de la ONU

La OIMT formó parte de un debate plenario sobre las contribuciones de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques a los Objetivos Forestales Mundiales (OFM) que se celebró en el 14º período de sesiones del FNUB en Nueva York (EE.UU.) en mayo. Una presentación de la OIMT se centró en la forma en que los OFM—y los ODS—se han incorporado al trabajo de la Organización. También durante el período de sesiones, la OIMT presentó en un evento paralelo la iniciativa “Madera sostenible para un mundo sostenible” (SW4SW) y ayudó a actualizar el plan de trabajo de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques para el período 2017-2020.



*La Directora de Operaciones de la OIMT, Sheam Satkuru, hace una presentación sobre las contribuciones de la Organización a los ODS en el 14º período de sesiones del FNUB. Fotografía: Earth Negotiations Bulletin*

## Iniciativa de la madera sostenible

El objetivo de la SW4SW, una iniciativa de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques dirigida por la FAO, es fortalecer las cadenas de valor de la madera sostenible desde la producción hasta el consumo a fin de aumentar sus beneficios económicos, sociales y ambientales. En 2019, la OIMT contribuyó a la revisión del plan de trabajo de la SW4SW realizada en abril, presentó la labor de la SW4SW en el 14º período de sesiones del FNUB y participó en un diálogo subregional de la SW4SW para los países africanos francófonos, que tuvo lugar en Camerún en mayo, y en un diálogo similar para China, en Nanning en noviembre. La OIMT también asistió a un taller de comunicaciones de la SW4SW en la sede de la FAO en diciembre.

## Expertos sobre tala ilegal

La OIMT asistió a la decimoquinta y decimosexta reunión de EGILAT-APEC en Chile como orador no miembro, donde la Organización compartió información relacionada con su programa piloto sobre cadenas de suministro de madera legales y sostenibles. Entre los principales temas de la reunión figuraron la participación de las pequeñas y medianas empresas en la promoción de las maderas legales y la utilización de sistemas de certificación independiente por terceros y programas de identificación de maderas destinados a ganar la confianza de los consumidores.

## Conferencia de Tokio sobre el desarrollo africano

En el marco de la TICAD 7, la Agencia Forestal de Japón, la Agencia de Cooperación Internacional de Japón y la OIMT organizaron conjuntamente un evento paralelo titulado: "La gestión forestal sostenible y los ODS 2030 en África", el 28 de agosto de 2019 en Yokohama (Japón).

Los diversos bosques de África desempeñan una función esencial en los medios de vida y el desarrollo económico, ya que producen una amplia gama de bienes y servicios ecosistémicos. Los panelistas del evento paralelo observaron que si se vinculan los bosques tropicales con cadenas de suministro legales y sostenibles y se



*Visitantes del stand de exposición de la OIMT en el XXV Congreso Mundial de la IUFRO.*

*Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

restauran los paisajes degradados, se pueden aumentar las contribuciones del uso racional de los recursos forestales a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en África y otros lugares.

*Para leer el artículo completo y descargar el discurso principal y las presentaciones del evento paralelo, visitar: [www.itto.int/es/news/legal\\_sustainable\\_tropical\\_forest\\_supply\\_chains\\_and\\_landscape\\_restoration\\_can\\_help\\_achieve\\_sdgs\\_in\\_africa\\_says\\_panel/](http://www.itto.int/es/news/legal_sustainable_tropical_forest_supply_chains_and_landscape_restoration_can_help_achieve_sdgs_in_africa_says_panel/)*

*Para ver las entrevistas con los oradores del evento, visitar: [www.youtube.com/user/ittosfm/videos](https://www.youtube.com/user/ittosfm/videos)*

## Congreso mundial de investigadores forestales

La OIMT fue un patrocinador de bronce del XXV Congreso Mundial de la IUFRO, celebrado en Curitiba, Brasil, en septiembre. La Secretaría de la OIMT participó en las sesiones plenarias y técnicas y en la ceremonia de presentación del Premio de Paladines Forestales Wangari Maathai, y también instaló un stand de exposición. La OIMT fue la anfitriona de la sesión "Cadenas mundiales de suministro verdes: un factor impulsor del manejo forestal sostenible en el trópico", en la que se destacó la importancia de las cadenas de suministro legales y sostenibles de productos madereros como un enfoque de mercado para promover el MFS, aumentar la legalidad, incentivar la buena gobernanza y asegurar la eficiencia, las mejores prácticas y la transparencia.

Junto con Teaknet, la OIMT copatrocinó una sesión técnica titulada: "Rumbo al desarrollo sostenible del sector mundial de la teca en un mundo en evolución".

El stand de exposición de la OIMT recibió una constante afluencia de visitantes, entre los que se encontraban delegados de los países miembros de la Organización, los organismos ejecutores de los proyectos financiados por la OIMT, becarios de la OIMT, funcionarios de organizaciones internacionales, investigadores y otros participantes del congreso.



*El Dr. Dieterle interviene en el evento paralelo “Soluciones basadas en los bosques tropicales para combatir el cambio climático y lograr los ODS”, celebrado durante la CdP-25 de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Fotografía: K. Tokugawa/Agencia de Cooperación Internacional del Japón*

Para leer el artículo completo y descargar las presentaciones de la sesión plenaria de la OIMT, visitar: [www.itto.int/es/news/legal\\_sustainable\\_forest\\_value\\_chains\\_are\\_important\\_response\\_to\\_global\\_challenges\\_say\\_experts\\_at\\_iufro\\_world\\_congress/](http://www.itto.int/es/news/legal_sustainable_forest_value_chains_are_important_response_to_global_challenges_say_experts_at_iufro_world_congress/)

## Foro para investigadores forestales en Indonesia

El Dr. Tetra Yanuariadi de la OIMT pronunció un discurso inaugural en la Exposición de Investigadores Forestales de Indonesia (que se celebra cada dos años) en Bogor (Indonesia) en agosto. En el discurso se destacó la importancia de los bosques productivos y sus cadenas de suministro legales y sostenibles conexas como motor del MFS.

## Simposio sobre el Proceso de Montreal

El Simposio Internacional sobre el Proceso de Montreal, que se celebró en la ciudad de Kumamoto (Japón) en octubre, fue organizado por la Agencia Forestal de Japón. En el evento, se debatieron las contribuciones de los bosques a los ODS, centrándose en el uso de la información forestal y los C&I. La OIMT participó en el simposio como panelista y presentó su trabajo sobre los C&I para el MFS y el uso de esta herramienta para la presentación de informes sobre los ODS más allá del sector forestal.

## Conferencia de la ONU sobre el cambio climático

Durante la CdP-25 de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Madrid (España) en diciembre, la OIMT y el Instituto de Investigación de Bosques y Productos Forestales de Japón organizaron conjuntamente un evento paralelo titulado: “Soluciones basadas en los bosques tropicales para combatir el cambio climático y lograr los objetivos de desarrollo sostenible (ODS)”. En el evento paralelo se estudiaron soluciones basadas en los bosques para combatir el cambio climático y lograr los ODS, concentrándose en las funciones de las cadenas de suministro ecológicas, la restauración de los corredores



*Rosalie Matondo, Ministra de Economía Forestal del Congo y Embajadora de la Hoja de ruta de Brazzaville para los bosques comunitarios de África Central, durante su intervención en el evento paralelo de la TICAD-7 coorganizado por la OIMT. Fotografía: K. Sato/OIMT*

biológicos, los proyectos comunitarios de REDD+, los sistemas innovadores de monitoreo forestal, y la investigación y el desarrollo.

También en 2019, la OIMT participó con importantes contribuciones en la quinta reunión del Consejo de la APFNet, el Centro de Inversiones para la Financiación Forestal de la FAO, el Simposio de la APFNet sobre Cooperación Forestal en la región de Asia y el Pacífico, el Foro de Intensificación Sostenible del Consejo de Gestión Forestal (FSC), la Conferencia Preparatoria de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre la Acción Climática, la CdP-18 de la CITES, la reunión del Grupo de Expertos sobre el Mecanismo de Coordinación de la Red Mundial para la Facilitación de la Financiación Forestal del FNUB, y la CdP-14 de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación.

Para más información, visitar: [www.itto.int/es/news/side\\_event\\_explores\\_tropical\\_forest\\_based\\_solutions\\_to\\_climate\\_change/](http://www.itto.int/es/news/side_event_explores_tropical_forest_based_solutions_to_climate_change/)



*Miembros de la Reserva Extractiva "Verde para Sempre", en la Amazonia brasileña, participan en un intercambio comunitario facilitado por la OIMT. Fotografía: A. Violato*



## 7 Divulgación

Los objetivos de las actividades de divulgación de la OIMT son:

- 1) intensificar el intercambio y la difusión de conocimientos,
- 2) multiplicar los conocimientos a través de alianzas de cooperación,
- 3) facilitar el uso de los conocimientos,
- 4) transmitir mensajes clave sobre el trabajo de la OIMT a la comunidad internacional.

En 2019, se recibió financiación del Gobierno de los Estados Unidos para desarrollar una estrategia de comunicación con el fin de impulsar los esfuerzos de divulgación de la OIMT.

Gran parte del trabajo de divulgación de la OIMT se realiza a través de sus proyectos, actividades e iniciativas de cooperación con otras entidades internacionales, según se describe en otras secciones de este informe. En esta sección, se presentan las actividades de divulgación llevadas a cabo principalmente por la Secretaría de la OIMT.

### Actualidad Forestal Tropical

En 2019, la OIMT publicó tres ediciones de *Actualidad Forestal Tropical* (TFU, por sus siglas en inglés), un boletín informativo que promueve la conservación y utilización sostenible de los recursos de los bosques tropicales (ver la siguiente página).

El boletín TFU se distribuye de forma gratuita a más de 14.000 individuos y organizaciones de más de 160 países, y también se encuentra disponible en línea en el sitio web de la OIMT<sup>4</sup> y a través de la aplicación de TFU (que se puede descargar del App Store de Apple o de Google Play<sup>5</sup>).

4 [www.itto.int/es/tfu](http://www.itto.int/es/tfu)

5 Palabras clave = TFU ITTO

### Noticias de los bosques tropicales

En 2019, la OIMT continuó publicando su boletín electrónico *Tropical Forest News* (*Noticias de los bosques tropicales*), brindando información oportuna a sus suscriptores sobre el trabajo de la OIMT y otras novedades y eventos pertinentes. La suscripción al boletín se puede realizar a través de la sección de "Enlaces rápidos" del sitio web de la OIMT. (*Disponible únicamente en inglés*)

### Sitio web de la OIMT

El sitio web de la OIMT ([www.itto.int](http://www.itto.int)) se actualizó periódicamente en 2019, recibiendo un total de 394.000 visitas. El sitio web, que se encuentra disponible en inglés, español y francés, contiene una amplia gama de información sobre las actividades de la OIMT, entre las que se incluyen noticias; convocatorias para la presentación de propuestas; información del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y sus comités; publicaciones, inclusive la revista TFU y las series de políticas forestales y técnicas; una base de datos estadísticos; el Servicio de Información sobre el Mercado; información sobre las becas de la OIMT; una lista de los próximos eventos; los resultados de los proyectos (con un exhaustivo sistema de búsqueda); una fototeca; y enlaces rápidos a diversas áreas del sitio web.



### Embracing the equality of women and men

Women have always been part of forests as contributors of traditional knowledge, as gatherers and users of forest products, as managers of family gardens and home plots. As world leaders have begun to realize that women's rights to resources are basic to their well-being, and that the opportunities they receive to benefit from forest resources are vital to their livelihoods, the international community has begun to pay attention to the role of women in tropical forest management. The publication, *Embracing the Equality of Women and Men in Tropical Forest Management*, is a landmark publication that provides a comprehensive overview of the role of women in tropical forest management and offers practical guidance for promoting their participation in decision-making.

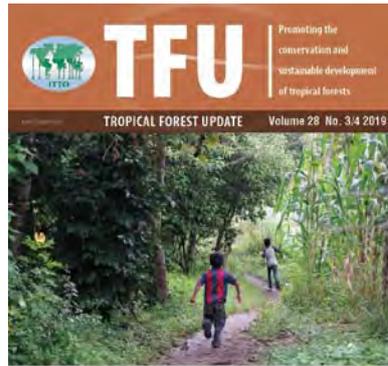
Inside: guidelines on gender equality, women in ITTO's work



### Balancing act

Increasingly emerging forest entrepreneurs require them and existing forest entrepreneurs to manage their forests in a way that balances their economic, social and environmental objectives. The *Balancing Act* provides a comprehensive overview of the challenges and opportunities for forest entrepreneurs in the tropics. The publication offers practical guidance for forest entrepreneurs on how to manage their forests in a way that balances their economic, social and environmental objectives. The publication also provides a comprehensive overview of the challenges and opportunities for forest entrepreneurs in the tropics.

Timber guidelines for customs officers • Bamboo growers • Community development



### Fast-tracking sustainability

With many nations of the world still struggling to meet the Sustainable Development Goals (SDGs), the tropical forest sector has a unique opportunity to contribute to the achievement of these goals. The publication, *Fast-tracking Sustainability*, provides a comprehensive overview of the challenges and opportunities for the tropical forest sector in meeting the SDGs. The publication offers practical guidance for forest managers on how to fast-track sustainability in the tropical forest sector.

Inside: green supply chains, small forest enterprises, DNA-based timber tracking, Council report



## Redes sociales

La OIMT tiene una larga presencia en Facebook,<sup>6</sup> Instagram,<sup>7</sup> Twitter<sup>8</sup> y YouTube,<sup>9</sup> y LinkedIn se convirtió en una nueva adición en 2019.

- Facebook: los diez posts más populares en 2019 tuvieron un alcance combinado de alrededor de 19.000 usuarios.
- Twitter: alrededor de 179.000 impresiones.
- Instagram: 105 posts y alrededor de 2300 likes ("me gusta"). El número total de cuentas alcanzadas con los principales posts mensuales en conjunto fue de alrededor de 3000.<sup>10</sup>
- YouTube: los diez videos más populares tuvieron un total combinado de cerca de 8400 visitas en 2019.

## Videos

Hasta diciembre de 2019, había 107 videos disponibles en el canal YouTube de la OIMT que mostraban diversos aspectos del trabajo de la Organización. Entre las adiciones de 2019 se incluyen videos sobre el trabajo de la OIMT en materia de conservación transfronteriza en el Parque Nacional Betung Kerihun, situado en la frontera entre Indonesia y Malasia en Borneo; el sistema de trazabilidad de maderas de Panamá, que se puso en práctica en la provincia de Darién gracias a un proyecto de la OIMT; entrevistas con oradores en un evento paralelo de la OIMT en la TICAD 7; y los aspectos más destacados del 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales.

6 <https://www.facebook.com/ittosfm/>  
 7 [https://www.instagram.com/itto\\_sfm/](https://www.instagram.com/itto_sfm/)  
 8 [https://twitter.com/itto\\_sfm](https://twitter.com/itto_sfm)  
 9 <https://www.youtube.com/user/ittosfm/videos>  
 10 Número de cuentas alcanzadas a junio de 2020



El Director Ejecutivo de la OIMT, Gerhard Dieterle, se reúne con Abe Toshiko, Ministra de Estado de Relaciones Exteriores de Japón. Fotografía: MOFA

## Actividades de difusión en Japón

En 2019, la OIMT realizó varias visitas de cortesía y mantuvo diálogos con autoridades de alto nivel en el país anfitrión de su sede, Japón, que incluyeron:

- el Gobernador de la Prefectura de Kanagawa, Kuroiwa Yuji,
- los vicepresidentes de la Soka Gakkai International, Terasaki Hirotsugu y Sugiyama Tamotsu,<sup>11</sup>
- Abe Toshiko, Ministra de Estado de Relaciones Exteriores de Japón,
- Suga Yoshihide, Secretario en Jefe del Gabinete de Japón,
- miembros de la Cámara de Representantes.

11 La Soka Gakkai International es una red budista mundial que promueve la paz, la cultura y la educación. En su calidad de organización no gubernamental con vínculos formales con las Naciones Unidas, la Soka Gakkai también colabora con otras organizaciones de la sociedad civil y con organismos intergubernamentales y grupos religiosos en las áreas del desarme nuclear, la educación en derechos humanos, el desarrollo sostenible y la ayuda humanitaria.



El Dr. Dieterle se reúne con el Gobernador de la Prefectura de Kanagawa, Kuroiwa Yuji. Fotografía: R. Carrillo/OIMT



Estudiantes de la Escuela Secundaria de Niñas Jogakuin de Yokohama interactúan en un evento en el que la OIMT dio una charla en mayo de 2019.

Fotografía: R. Carrillo/OIMT



Un grupo de niños visita el stand de la OIMT en el evento "2019 Child Adventure" en Yokohama, Japón. Fotografía: Oficina de Vivienda y Arquitectura de la Ciudad de Yokohama

La sede de la OIMT recibió también una visita de cortesía de Watanabe Takakazu, Director Ejecutivo del Departamento de Asuntos Generales, Oficina de Relaciones Internacionales de la Ciudad de Yokohama.

Otras interacciones importantes entre la OIMT y la ciudad y el país de su sede en 2019 incluyeron las siguientes:

- Participación en el seminario internacional "¿Hasta dónde hemos llegado? Breve descripción de la historia de REDD+ y exploración de oportunidades", convocado en Tokio en febrero por el Centro de Investigación y Desarrollo de REDD del Instituto de Investigación de Bosques y Productos Forestales de Japón.
- Celebración de una sesión en el Foro Internacional (Kokusai) de Yokohama en febrero sobre las contribuciones de los bosques tropicales a los ODS.
- Participación en el Foro de Educación de Japón para los ODS, celebrado en Tokio en febrero de 2019.
- Celebración de un evento paralelo en el Foro Mundial sobre Paisajes en Kioto en marzo para analizar el papel de las cadenas de valor de la madera en el logro de los ODS (ver la pág. 37).
- Coorganización de un seminario en Tokio en marzo para apoyar la implementación de la Ley de la Madera Limpia de Japón (ver la pág. 26).
- Organización de actividades educativas (*origami*) en el Festival Planeta Verde en Tokio, el 23 de marzo, con motivo del Día Internacional de los Bosques.

- Distribución de copias electrónicas de publicaciones de la serie técnica y la serie de políticas forestales de la OIMT en la reunión ministerial del G20 sobre las transiciones energéticas y el medio ambiente mundial para el crecimiento sostenible, celebrada en Karuizawa en junio.
- Participación en el seminario del Programa para la Ratificación de la Certificación Forestal de Japón, celebrado en Tokio en julio.
- Recepción de casi 60 dignatarios del Gobierno de Japón, la Municipalidad de la Ciudad de Yokohama, misiones extranjeras en Japón, asociaciones privadas y organizaciones no gubernamentales el 13 de julio de 2019 para ver el espectáculo de fuegos artificiales de la ciudad de Yokohama desde la terraza de madera tropical de origen responsable en la sede de la OIMT. La Municipalidad instaló la terraza en 2018 para conmemorar su largo apoyo a la OIMT y promover el MFS en los trópicos.
- Presentación del Programa de Cadenas de Suministro Legales y Sostenibles de la OIMT al sector privado japonés en un seminario organizado por la Asociación Forestal de Japón en agosto.
- Organización de una visita a la sede de la OIMT por parte de los participantes del Programa Juvenil de Paz Mundial de Yokohama en agosto.
- Organización de un stand de exposición en el evento "2019 Child Adventure" (Aventura infantil 2019) en Yokohama en agosto.
- Organización del evento paralelo "El manejo forestal sostenible y los ODS en África" en la TICAD-7 en Yokohama en agosto (ver la pág. 38).
- Participación del Director Ejecutivo de la OIMT como panelista del simposio "África y los objetivos de desarrollo sostenible", convocado por la Universidad Soka en septiembre.
- Presentación de una charla a estudiantes de escuelas primarias a través del programa *Let's Visit International Organizations* (Visitemos organizaciones internacionales), organizado por la Asociación de Comunicaciones e Intercambios Internacionales de Yokohama (YOKE) en septiembre.



La Directora de Operaciones de la OIMT, Sheam Satkuru, saluda a Suga Yoshihide, Secretario en Jefe del Gabinete de Japón. Fotografía: S. Kawaguchi/OIMT

- Participación y discurso de apertura en un acto de plantación de árboles organizado por el Grupo de Asia para la Pulpa y el Papel (Japón), celebrado en Riau (Indonesia) en septiembre como parte de su Programa de Plantación de Árboles.
- Organización de charlas sobre los bosques tropicales y su contribución a los ODS en el Instituto de Artes Digitales de Yokohama, la Escuela Secundaria de Niñas Jogakuin de Yokohama y el Consejo de Bienestar Social de Shin-Eda como parte del Programa de Charlas de la Municipalidad de la Ciudad de Yokohama.
- Recepción de pasantes de la Universidad Nacional de Yokohama como parte del Programa de Pasantías de la YOKE.
- Amplia cobertura en japonés de los trabajos de la OIMT en la página web de la Organización.

## Cobertura del 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales

En el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, que tuvo lugar en Lomé, Togo, en noviembre/diciembre, se creó un sitio web específico<sup>12</sup> para brindar una cobertura completa de la reunión, inclusive noticias y adelantos diarios, presentaciones, fotografías, entrevistas e información.

## Materiales publicitarios

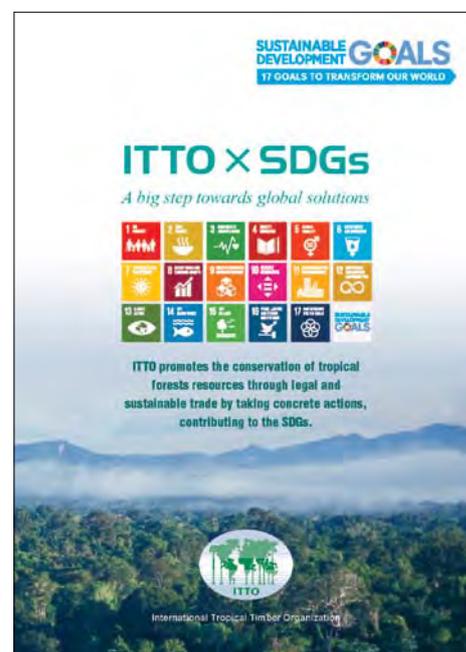
Durante el año 2019,<sup>13</sup> la Secretaría de la OIMT produjo diversos materiales publicitarios, incluido un folleto para mostrar cómo el trabajo de la Organización contribuye al logro de los ODS, un calendario para 2020, broches distintivos y bolsas ecológicas.



El Dr. Dieterle realiza una presentación en un seminario sobre las tendencias mundiales del comercio de maderas tropicales organizado por la Asociación Forestal de Japón. Fotografía: Asociación Forestal de Japón



S.E. Héctor Alejandro Palma, Embajador de Honduras en Japón (derecha), y el Dr. Dieterle se reúnen en un evento organizado por la OIMT en julio de 2019. Fotografía: Y. Kamijo



<sup>12</sup> [www.itto.int/ittc-55](http://www.itto.int/ittc-55)

<sup>13</sup> [www.itto.int/es/resources](http://www.itto.int/es/resources)



Miembros de la Secretaría de la RIFFEAC, Ernst & Young ShinNihon LLC y la Secretaría de la OIMT visitan las nuevas instalaciones de la ENEF-Mblamayo en Camerún, construidas gracias a un proyecto de la OIMT. Fotografía: S. Kawaguchi/OIMT

## La OIMT en medios externos

Los resultados del trabajo de la Organización se difundieron en otros medios en 2019, como se ilustra en los siguientes ejemplos.

- La Asociación Internacional de Productos de Madera publicó en su sitio web ediciones del *Informe de la OIMT sobre el Mercado de Maderas Tropicales*.<sup>14</sup>
- En sus ediciones de marzo y junio, el boletín de la Asociación Forestal de la Commonwealth<sup>15</sup> publicó dos artículos de la OIMT: "Las cadenas mundiales de suministro ecológico ayudarán a garantizar la sostenibilidad de los bosques" y "Fomento del valor agregado de la madera en las pequeñas empresas del Perú".
- La *Revista Forestal de Guatemala*<sup>16</sup> publicó en su edición de junio una entrevista con el Dr. Dieterle sobre el trabajo de la OIMT en apoyo del MFS en Guatemala y a nivel mundial.
- La revista *CIFOR Forest News* publicó en agosto un artículo del Dr. Dieterle sobre la forma en que los mercados de maderas pueden ayudar a salvar los bosques tropicales.<sup>17</sup>

- La OIMT fue mencionada por la *Agence France-Presse*<sup>18</sup> y *Le Monde*<sup>19</sup> en agosto en relación con los incendios forestales en el Amazonas.
- En el sitio web de la Asociación Internacional de Estudiantes de Ciencias Forestales se destacaron los resultados del foro internacional coorganizado por la OIMT: "Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales".<sup>20</sup>
- El centro de información sobre los ODS del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible<sup>21</sup> publicó en noviembre un artículo acerca de la sesión organizada por la OIMT en el XXV Congreso Mundial de la IUFRO sobre cadenas mundiales de suministro verdes como factor impulsor del MFS que contribuye a los ODS.
- En el boletín y el sitio web del ATIBT se destacaron los trabajos de la OIMT sobre las cadenas de suministro verdes.

14 [www.iwpawood.org/page/144](http://www.iwpawood.org/page/144)

15 [www.cfa-international.org/cfa\\_newsletter.php](http://www.cfa-international.org/cfa_newsletter.php)

16 <http://portal.inab.gob.gt/index.php/revista-forestal>

17 <https://forestsnews.cifor.org/61768/how-timber-markets-can-help-save-tropical-forests?fnl=en>

18 [www.rappler.com/world/global-affairs/238744-amazon-fires-tipping-point](http://www.rappler.com/world/global-affairs/238744-amazon-fires-tipping-point)

19 [www.lemonde.fr/planete/article/2019/08/28/incendies-en-amazone-le-bresil-ouvert-a-une-aide-financiere-de-l-etranger\\_5503514\\_3244.html](http://www.lemonde.fr/planete/article/2019/08/28/incendies-en-amazone-le-bresil-ouvert-a-une-aide-financiere-de-l-etranger_5503514_3244.html)

20 <https://ifsa.net/ggsc-shanghai/> and <https://ifsa.net/ggsc-forum-shanghai-2019-youth-for-issc>

21 [www.iwpawood.org/page/144](http://www.iwpawood.org/page/144)



*Fabricación de pisos de madera en Huzhou, China.  
Fotografía: R. Carrillo/OIMT*



## 8 Cuestiones financieras

Este capítulo comprende dos secciones principales: un resumen de los estados financieros de la OIMT preparados por la Secretaría de la Organización y una síntesis de sus estados financieros auditados. Ambas secciones forman parte de los informes financieros preparados de conformidad con el reglamento financiero de la OIMT, que serán examinados por el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en su 56º período de sesiones.

### Resumen de los estados financieros de la OIMT correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2019 preparados por la Secretaría de la Organización

Los estados financieros auditados contienen información sobre la situación y el rendimiento financiero de la OIMT en el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2019 (EE2019).

En el EE2019, se comprometieron nuevas contribuciones voluntarias para las cuentas de proyectos de la OIMT por un total de 5,1 millones de US\$, que fueron anunciadas en el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. En ese ejercicio económico, el total de gastos relacionados con proyectos ascendió a 5,6 millones de US\$ para proyectos financiados, en su mayor parte, antes del EE2019. El total de ingresos por contribuciones obligatorias de los miembros en la Cuenta Administrativa ascendió a 7,2 millones de US\$, de los cuales 1,7 millones no se recibieron durante el EE2019 y se registraron como contribuciones obligatorias por cobrar (atrasadas). Los costos reales del presupuesto

de la Cuenta Administrativa del ejercicio económico de 2019 ascendieron a 6,1 millones de US\$, por lo que se creó un déficit de caja de 0,6 millones de US\$ para el presupuesto de la Cuenta Administrativa correspondiente al año. El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales adoptó la Decisión 2(LV.1): "Gestión del Presupuesto Administrativo para 2019-2020" en junio de 2020 con el fin de abordar este tema, permitiendo a la OIMT utilizar la Reserva de Capital de Trabajo para cubrir el déficit. En virtud de la misma decisión, se permite a la OIMT utilizar un millón de dólares adicionales de la Reserva de Capital de Trabajo en 2020 para que la Secretaría continúe funcionando durante la actual pandemia de COVID-19 y la recesión económica prevista en muchos países, que podría ocasionar demoras en la recepción de las contribuciones de los miembros a la Cuenta Administrativa.

En noviembre de 2018, durante su 54º período de sesiones, el Consejo aprobó la Decisión 5(LIV) para fortalecer la arquitectura financiera y la recaudación de fondos de la Organización. De conformidad con el noveno párrafo operativo de esa decisión, la Secretaría incluye aquí los ingresos y los costos directos e indirectos asociados con la implementación piloto de "un enfoque adicional de recaudación de fondos concentrado en la elaboración proactiva de propuestas con fuentes potenciales de financiación y/o la participación en licitaciones que respondan o contribuyan a los objetivos del CIMT y a las prioridades estratégicas de la Organización, teniendo en cuenta la necesidad de asegurar la transparencia y las oportunidades para la intervención de los miembros".

(Dólares estadounidenses)

*Compromisos financieros vinculados a la ejecución del enfoque piloto* 2019

**Compromisos financieros estipulados en la Decisión 1(LV) para la ejecución del enfoque piloto**

Contribución financiera de Alemania para la actividad PP-A/55-334 "Desarrollo de cadenas de suministro legales y sostenibles para productos forestales (LSSC)"	2 390 000
Contribución financiera de GIZ para la actividad PP-A/53-323A "Desarrollo de cadenas de suministro legales y sostenibles para productos forestales (LSSC)"	79 636

**Total – Compromisos financieros** 2 469 636

(Dólares estadounidenses)

*Gastos vinculados a la ejecución del enfoque piloto* 2019

**Gastos facturados al Presupuesto Administrativo**

Tiempo del personal\* 180 000

**Subtotal** 180 000

**Gastos facturados a la Reserva de Capital de Trabajo de conformidad con la Decisión 9(LIII) y la Decisión 5(LIV)**

Consultorías	74 000
Grupo de Trabajo <i>Ad Hoc</i> sobre Finanzas	31 529
Eventos paralelos (TICAD 7)	8 383
Viajes del personal	7 865
Traducción	1 300

**Subtotal** 123 076

–

**Total - Gastos** 303 076

\* Estimación basada en el tiempo dedicado al intercambio de ideas, reuniones e implementación de iniciativas de recaudación de fondos, así como en el tiempo dedicado a la ejecución de las tareas resultantes no presupuestadas explícitamente en esas actividades.

En diciembre de 2019, el Consejo adoptó la Decisión 8(LV): "Implementación de la nueva arquitectura financiera de la OIMT – Fase I", en la que se insta a la Secretaría a desempeñar un papel más proactivo en la búsqueda de nuevas vías y entidades de financiamiento para financiar el trabajo de la OIMT. Las actividades específicas incluyen la implementación, a escala piloto, de un enfoque programático propuesto por la Secretaría, la colaboración con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y otros socios potenciales, la investigación de mecanismos de financiación adicionales y la racionalización del ciclo de proyectos de la OIMT. En consecuencia, se prevé que el tiempo del personal relacionado con el enfoque piloto será considerablemente mayor en 2020 que en 2019.

Los estados financieros de 2019 se han preparado, por cuarto año consecutivo, sobre la base de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (NICSP) y de conformidad con el Reglamento Financiero aprobado por el Consejo, revelando información adicional sobre los activos y pasivos reales y permitiendo una mejor gestión de los recursos y el control interno de la OIMT. Entre los aspectos más destacados se incluyen los siguientes:

- Los ingresos diferidos disminuyeron en 1,2 millones de US\$ entre 2018 y 2019. Esto se debe principalmente a los proyectos con compromisos de financiación en años anteriores que avanzaron en 2019.
- El superávit para el ejercicio económico de 2019 fue de 0,5 millones de US\$ debido a las diferencias en el momento de registrar los ingresos y gastos (p.ej. todo el presupuesto administrativo se registra como ingresos en el año en que deben pagarse las contribuciones obligatorias, pero sólo los gastos incurridos en el mismo año son reconocidos como gastos del presupuesto de ese año).

- Se han incluido declaraciones adicionales para las cuentas financieras de la OIMT definidas en el CIMT de 2006 (Cuenta Administrativa, Cuenta Especial y Fondo de Cooperación de Bali), a fin de aumentar la transparencia de todas las cuentas de la Organización.

La OIMT ha asumido el compromiso de crear una base sólida para asegurar la transparencia y efectividad de su gestión financiera y sus informes financieros. Además de la implementación de las mejores prácticas para el control interno introducidas en el reglamento financiero aprobado en 2016, el Consejo volvió a enmendar su reglamento financiero en 2019 a fin de fortalecer las normas sobre la rotación de firmas auditoras y la delegación de los controles financieros internos. La Organización continuará aplicando y reforzando sus medidas de control interno y rendición de cuentas mediante la evaluación y mejora proactiva de sus sistemas según corresponda y la adopción de buenas prácticas de otras organizaciones similares. Al mismo tiempo, el Consejo desempeñará un papel crucial como órgano rector de la Organización, recibiendo informes periódicos de sus finanzas y asegurando su supervisión.

## Resumen de los estados financieros auditados de la OIMT correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019

### Estado de situación financiera al 31 de diciembre

(en dólares estadounidenses)

	31 diciembre 2019	31 diciembre 2018
<b>Activos</b>		
<b>Activos corrientes</b>		
Efectivo y equivalentes de efectivo	16 405 795	15 908 049
Inversiones	–	–
Contribuciones obligatorias y voluntarias por cobrar, netas	6 257 753	6 169 387
Otras cuentas por cobrar	39 218	43 905
Transferencias anticipadas – proyectos	518 827	1 515 793
Transferencias anticipadas – otros	173 674	322 508
<b>Total – Activos corrientes</b>	<b>23 395 267</b>	<b>23 959 642</b>
<b>Activos no corrientes</b>		
Bienes y equipos	235 858	290 661
Activos intangibles	9 595	12 335
Otros activos	–	–
<b>Total – Activos no corrientes</b>	<b>245 452</b>	<b>302 996</b>
<b>Total - Activos</b>	<b>23 640 719</b>	<b>24 262 638</b>
<b>Pasivos</b>		
<b>Pasivos corrientes</b>		
Cuentas por pagar – Estados miembros	157 528	61 647
Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado – asignadas	400 880	876 842
Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado – no asignadas	414 546	443 943
Contribuciones obligatorias recibidas por adelantado	326 398	433 682
Otros pasivos	784 421	715 387
<b>Total – Pasivos corrientes</b>	<b>2 083 773</b>	<b>2 531 501</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>		
Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado – asignadas	11 018 880	11 764 348
Otros pasivos	984 036	923 533
<b>Total – Pasivos no corrientes</b>	<b>12 002 916</b>	<b>12 687 881</b>
<b>Total - Pasivos</b>	<b>14 086 689</b>	<b>15 219 382</b>
<b>Total neto de activos menos pasivos</b>	<b>9 554 030</b>	<b>9 043 256</b>
<b>Activos netos</b>		
Superávit acumulado– restringido	5 857 336	5 795 068
Superávit acumulado – no restringido	1 196 694	748 188
Reservas	2 500 000	2 500 000
<b>Total – Activos netos</b>	<b>9 554 030</b>	<b>9 043 256</b>

## Estado de rendimiento financiero del ejercicio terminado el 31 de diciembre

(en dólares estadounidenses)

	2019	2018
<b>Ingresos</b>		
Cuenta administrativa		
Contribuciones obligatorias	7 170 242	7 123 539
Otras contribuciones voluntarias	884 755	1 265 730
Ingresos financieros	12 014	14 656
Otros ingresos	890	971
Cuentas de proyectos		
Contribuciones voluntarias de Estados miembros	5 401 501	4 418 350
Otras contribuciones voluntarias	–	–
Ingresos de apoyo al Programa	496 990	403 721
Ingresos de evaluaciones ex-post	163 005	95 352
Ingresos financieros	15 631	46 013
<b>Total – Ingresos</b>	<b>14 145 027</b>	<b>13 368 331</b>
<b>Gastos</b>		
Cuenta administrativa		
Beneficios y prestaciones	4 889 230	4 488 806
Gastos operativos	2 501 333	2 514 504
Cuentas de proyectos		
Gastos relacionados con proyectos	5 618 924	4 721 327
Depreciación y amortización	66 699	61 015
Otros gastos	558 068	458 710
<b>Total – Gastos</b>	<b>13 634 253</b>	<b>12 244 361</b>
<b>Superávit/(déficit) del año</b>	<b>510 774</b>	<b>1 123 970</b>

## Estados de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31 de diciembre

(en dólares estadounidenses)

	2019	2018
<b>Flujos de efectivo de las actividades operativas</b>		
Superávit/(déficit) del año	510 774	1 123 970
<b>Ajustes para conciliar el déficit/superávit con los flujos de efectivo netos</b>		
Aumento/(disminución) de provisión por créditos dudosos	499 547	469 182
Depreciación y amortización	66 699	61 015
(Ganancia)/pérdida no realizada por cambio de divisas	18 797	(4 411)
<b>Variaciones en activos</b>		
(Aumento)/disminución de contribuciones obligatorias por cobrar	(1 042 492)	(945 877)
(Aumento)/disminución de contribuciones voluntarias por cobrar	454 578	367 693
(Aumento)/disminución de otras cuentas por cobrar	5 048	20 511
(Aumento)/disminución de transferencias anticipadas – proyectos	996 966	176 093
(Aumento)/disminución de transferencias anticipadas – otros	148 834	(64 821)
<b>Variaciones en pasivos</b>		
(Disminución)/aumento de cuentas por pagar —miembros	95 881	61 647
(Disminución)/aumento de otros pasivos	167 849	(159 293)
((Disminución)/aumento de contribuciones voluntarias recibidas por adelantado — asignadas	(1 221 431)	(2 248 434)
(Disminución)/aumento de contribuciones voluntarias recibidas por adelantado — no asignadas	(29 397)	159 617
(Disminución)/aumento de contribuciones obligatorias recibidas por adelantado	(107 284)	128 121
<b>Flujos de efectivo netos de actividades operativas</b>	<b>564 369</b>	<b>(854 989)</b>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de inversión</b>		
Compra de bienes y equipos	(9 155)	(64 930)
Compra de activos intangibles	-	(13 709)
<b>Flujos de efectivo netos de actividades de inversión</b>	<b>(9 155)</b>	<b>(78 638)</b>
<b>Flujos de efectivo de las actividades de financiación</b>		
Ganancias netas/(pago) de pasivos por arrendamiento financiero	(38 311)	(37 798)
<b>Flujos de efectivo netos de actividades de financiación</b>	<b>(38 311)</b>	<b>(37 798)</b>
Efecto de variaciones del tipo de cambio en el efectivo y equivalentes de efectivo	(19 157)	681
<b>(Disminución) neta de efectivo y equivalentes de efectivo</b>	<b>497 746</b>	<b>(970 744)</b>
Efectivo y equivalentes de efectivo — al inicio del año	15 908 049	16 878 793
<b>Efectivo y equivalentes de efectivo — al final del año</b>	<b>16 405 795</b>	<b>15 908 049</b>



*Miembros de la Secretaría de la RIFFEAC y Ernst & Young ShinNihon LLC se reúnen para debatir los informes financieros y las auditorías de proyectos de la OIMT. Fotografía: S. Kawaguchi/OIMT*



*EY Global entrevista al Dr. Dieterle sobre la aplicación de las NICSP en la contabilidad de la OIMT. Fotografía: EY ShinNihon LLC*

## **Informe de la auditoría del Programa contra el Lavado de Dinero y el Financiamiento del Terrorismo, conforme a la Decisión 3(LIV) del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales**

Takeshi Tanaka, un contador público certificado con licencia en Japón, realizó una auditoría interna de la implementación del programa de la OIMT contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo (CLD/CFT) para evaluar su idoneidad y efectividad. La auditoría abarcó el período comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2019. En base a los procedimientos de la auditoría interna, se concluyó que, de conformidad con la Decisión 3 (LIV), la OIMT ha elaborado e implementado un programa adecuado para eliminar el riesgo de que sus socios utilicen fondos de la Organización para fines no deseados.

A fin de fortalecer la idoneidad y efectividad del programa, se presentó la siguiente recomendación, que fue aceptada por la OIMT:

- Se recomienda la integración del programa en los manuales y ciclos de proyectos existentes de la Organización para aumentar la eficacia y eficiencia de todo el proceso de administración de la OIMT.

## **Programa piloto para la auditoría de proyectos de la OIMT**

La OIMT puso a prueba un programa de auditoría de proyectos en 2019 con el fin de mejorar la capacidad de presentación de informes financieros de los organismos ejecutores de los proyectos de la Organización y aumentar la transparencia general. Como parte del programa piloto, se llevó a cabo un taller sobre la presentación de informes financieros y la auditoría de proyectos en Camerún en diciembre de 2019 con la participación de Ernst & Young ShinNihon LLC (actual auditor de la OIMT) y la RIFFEAC, que está ejecutando un proyecto para la elaboración de planes de estudio y materiales de capacitación sobre las cadenas de suministro de madera legales y sostenibles en la Cuenca del Congo (ver la pág. 32). En el taller se hicieron aportaciones para perfeccionar el programa de auditoría de proyectos, que se prevé que finalizará en 2020.

## **La OIMT es destacada como la primera entidad en adoptar las NICSP en Japón**

El personal de la OIMT fue entrevistado<sup>22</sup> por Ernst & Young ShinNihon LLC sobre la experiencia de la Organización en la adopción de las NICSP.

<sup>22</sup> [www.ey.com/en\\_gl/government-public-sector/how-to-build-confidence-in-public-sector-accounting;www.eyjapan.jp/industries/government-public/topics/2019-07-26.html](http://www.ey.com/en_gl/government-public-sector/how-to-build-confidence-in-public-sector-accounting;www.eyjapan.jp/industries/government-public/topics/2019-07-26.html)



*Mujeres locales trabajan en un vivero comunitario en Ghana. Fotografía: E. Foli/FORIG*



## 9 Estados miembros

### Miembros productores

#### África

Benín, Camerún, Congo, Côte d'Ivoire, Gabón, Ghana, Liberia, Madagascar, Malí, Mozambique, República Centroafricana, República Democrática del Congo y Togo

#### Asia y el Pacífico

Camboya, Fiji, Filipinas, India, Indonesia, Malasia, Myanmar, Papua Nueva Guinea, Tailandia y Viet Nam

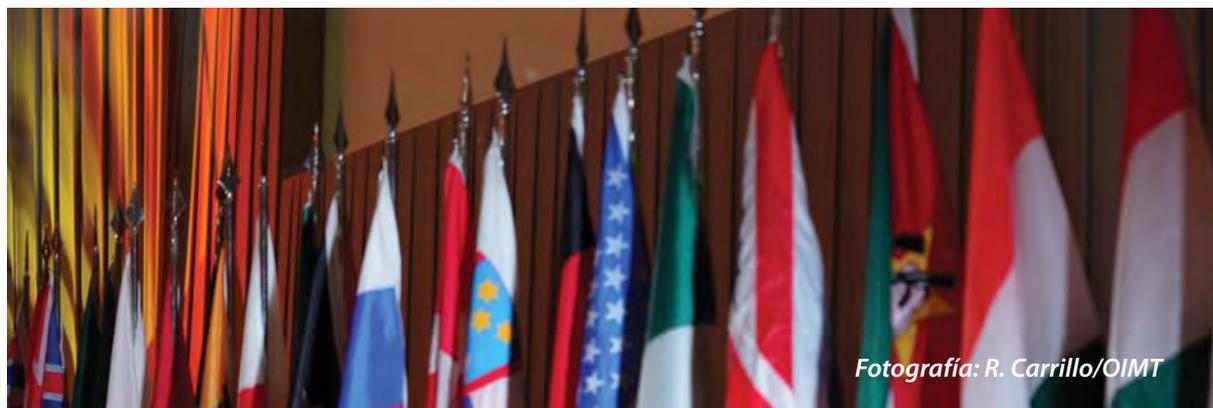
#### América Latina y el Caribe

Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Guyana, Honduras, México, Panamá, Perú, Suriname, Trinidad y Tobago, y Venezuela

Nota: Estados miembros al 31 de diciembre de 2019, conforme al Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 2006.

### Miembros consumidores

Albania, Australia, China, Estados Unidos de América, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, República de Corea, Suiza y la Unión Europea [Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chequia, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania y Suecia].



Fotografía: R. Carrillo/OIMT





**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES**

International Organizations Center, 5th Floor, Pacifico-Yokohama, 1-1-1, Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012, Japan  
Tel. +81-45-223-1110 Fax +81-45-223-1111 Email [itto@itto.int](mailto:itto@itto.int) Web [www.itto.int](http://www.itto.int)